

# Scène nationale du Sud-Aquitain

Bayonne  
Anglet  
Boucau  
Saint-Jean-de-Luz

magazine trimestriel

# Osons!

SAISON 22/23

TRIMESTRE N°3  
MARS → JUIN 2023



Une publication de la  
**Scène nationale  
du Sud-Aquitain**

n°11 - mars 2023 /  
n°ISSN : 1263-7904

Directeur de  
la publication  
Damien Godet

Conception graphique  
SIGN  
designbysign.com

PAO  
Mariana Ilhardoy-Zarco  
Lina Mauget

Illustrations  
Lina Mauget

Photographies  
Lina Mauget  
Mathieu Vivier

Entretiens  
Marc Blanchet

Rédaction  
Marc Blanchet  
Damien Godet  
Mariana Ilhardoy-Zarco  
Lina Mauget  
Mathieu Vivier

Relecture  
Roxana Ghita  
Mariana Ilhardoy-Zarco

Traduction en basque  
Txomin Urriza

Traduction en gascon  
Michaël Barret  
Jean-Brice Brana

Impression  
Imprimerie Varela

## ÉDITO Osons !

P. 03

## SUJET OSER ÊTRE, OSER DIRE, OSER FAIRE

P. 05

## + Entretien avec Johanny Bert

P. 06

## JEU LE TAROT AMOUREUX

P. 08

## SPECTACLES

SAISON 22/23 - TRIMESTRE 3

P. 11

## DOSSIER LA FABRIQUE DES SPECTACLES

### Safari intime

P. 39

## + Les Métiers de la Scène : Damien Godet

P. 40

## + Artistes en création

P. 43

## RETOUR SUR RHAPSÔDÍA

P. 44

## WEB RADIO

P. 46

## LES ACTUS DE LA SCÈNE

P. 47



# Édito

3<sup>e</sup> trimestre saison 22/23

## Osons !

Comme vous le lirez dans les pages qui suivent, le thème de l'amour traverse plusieurs spectacles de ce troisième trimestre de la saison 22/23. Les figures de couples y sont nombreuses et diverses et nous permettent de considérer différents types de relations amoureuses et autant de rencontres.

Or il se trouve qu'il y a quelque chose de l'ordre de la rencontre amoureuse dans la découverte d'un spectacle : la rencontre suppose un élan préalable. Oser aller vers l'autre, sortir de sa zone de confort, se faire audacieuse ou audacieux pour l'approcher, jusqu'à peut-être lui faire une déclaration...

Avant la rencontre, il y a la méconnaissance. On ne sait rien ou presque rien de l'autre que l'on s'apprête à rencontrer.

Choisir d'aller voir un spectacle, quand on ne sait rien de lui ou que l'on ne connaît pas bien l'artiste qui le porte, c'est se mettre en situation de questionner notre horizon d'attente, au risque d'être déçu mais aussi au risque d'être séduit et d'aimer ! Il faudra donc oser.

Au fond, choisir un spectacle, faire sa sélection face à une multitude de propositions, que l'on soit directeur artistique ou spectateur, se résume à faire le choix entre deux mondes : le connu ou l'inconnu.

Le connu, c'est ce que l'on attend de voir et qui va nous contenter parce que cela correspond à notre univers ou à nos valeurs, qu'elles soient morales ou esthétiques, voire politiques. Autrement

dit, c'est ce qui nous rassure, ce qui nous conforte dans nos points de vue ou nos pensées. Ce qui nous ressemble et nous renvoie à ce que nous connaissons. Ce sont les spectacles-miroirs.

L'inconnu, c'est l'ouverture du champ des possibles. C'est la nouveauté, l'inattendu. Ce qui va venir nous bouleverser voire nous bousculer dans tous les sens : sur le plan des émotions, des idées, des formes, mais aussi de la pensée. Ce sont ces spectacles qui nous semblent ouvrir grand les portes vers de nouveaux espaces. Ce sont les spectacles-fenêtres.

Dans la vie, on a sans doute autant besoin d'être rassuré que bousculé. Certains moments sont propices à la découverte, à l'ouverture, au saut dans l'inconnu. D'autres moments nécessitent au contraire de retrouver une forme de sérénité, voire de confort, et de se rassurer comme on le fait au contact des siens.

Les spectacles-miroirs et les spectacles-fenêtres coexistent et alternent au cœur d'une saison et tous sont nécessaires. Les miroirs nous permettent de regarder notre monde de manière peut-être plus lucide, ils nous imposent de nous regarder et de regarder le monde en face, avec ses qualités et ses défauts. On s'y reconnaît, quand bien même l'image qu'ils nous renvoient n'est pas toujours reluisante.

Les fenêtres, elles, s'ouvrent pour nous aérer l'esprit, nous offrir la vue de nouveaux horizons, nous inviter à la découverte et à l'aventure. On s'y penche avec un mélange d'envie et d'inquiétude : quelque chose nous attire vers cet inconnu, mais il nous fait aussi un peu peur, précisément parce qu'il est inconnu.

Agencer des miroirs et des fenêtres, ce pourrait être une bonne métaphore du travail de ceux que l'on appelle communément « programmateur » ou

« programmatrice », terme tristement réducteur qui nous assimile à des horloges mécaniques ou électriques, à la fonction automatisée et donc prévisible. Le terme de directeur ou directrice artistique nous semble plus adapté, particulièrement parce que le double sens du mot « direction » s'y révèle plein de justesse : en établissant une saison artistique, nous indiquons bien une direction, un chemin à suivre, une voie que nous proposons aux spectatrices et spectateurs d'explorer avec nous. Et faire le choix d'une direction, donner un sens, c'est aussi renoncer à d'autres possibles, c'est oser faire un choix précisément plutôt qu'un autre. Et ce choix donnera lieu à des propositions plus ou moins osées, relativement au point de vue de chacun et à son degré d'acceptation de l'inconnu ou du nouveau.

Récemment reconduit à la direction de la Scène nationale du Sud-Aquitain pour un mandat de trois ans, de 2024 à 2026, je continuerai à poser ici et là quelques miroirs, pour que l'on puisse s'arrêter devant et regarder le monde comme il va. Je dois cependant vous avouer que j'ai un plus grand attrait pour les fenêtres... Parce qu'il me paraît plus passionnant de découvrir sans cesse, de s'émerveiller des infinies possibilités que nous offrent celles et ceux qui osent dépasser les normes, les conventions et nous incitent à quitter nos zones de confort. Je vous invite à nous suivre hors des sentiers battus, à découvrir les spectacles de ces artistes que vous ne connaissez peut-être pas encore mais qui vous feront vivre des moments magiques. Osez, oui, osez venir les voir et plonger « au fond de l'Inconnu, pour trouver du nouveau » ! ●

**Damien Godet**, directeur

# Sar hitza

2022–2023ko denboraldiko hirugarren hiruhilekoa  
**Ausart gaitezen!**

Ondoko orrialdeetan irakurriko duzuen bezala, maitasunak hainbat ikuskizun zeharkatuko ditu hiruhileko honetan. Bikoteen irudiak ugariak izanen dira, eta aukera emanen digute harreman eta topaketa mota askotarikoak kontuan hartzeko. Izan ere, ikuskizun bat ikustean, halabeharrezko maitasunaren gisako zerbait gertatzen da. Topaketa bat egin baino lehen, oldar bat behar da, bestearengana joatera menturatu behar da, agian maitasun aitortpen bat egiteraino... Ikuskizun bat ikustera joatea, ikuskizunaz deus ez edo arras guti dakigularik, igurikatzen duguna zalantzan ezartzea da, ikusitakoaz ez satisfos izaten ahal baikara edo ikusitakoa gogoko izaten ahal baitugu! Beraz, edozein gisaz, ausartu behar da. Funtsean, ikuskizun bat hautatzea, zuzendari artistiko edo ikusle gisa, bi munduren artean hautatzea baizik ez da: ezaguna edo ezezaguna. Ezaguna dena ikustea, igurikatua dena ikustea da; orduan, kontent izanen gara, ikuskizuna bat datorrelako gure munduarekin eta balioekin. Horrek lasaitzen gaitu. Hauei “mirail-ikuskizunak” erraten zaie. Ezezaguna dena ikustea, gogoa posibleen eremuari, berritasunari eta ustekabeokoari irekitzea da, deboilatzen gaituzten gogoetak egitea edo gure betiko ideiak itzulipurdikatzea. Hauei “leiho-ikuskizunak” erraten zaie. Bizian, lasaitua eta itzulipurdikatua izateko beharra dugu; biak behar ditugu. Mirail-ikuskizunak eta leiho-ikuskizunak, kultura-denboraldi batean biak behar dira. Mirailak aukera ematen digute gure mundua begien aitzinean edukitzeko, bere argi eta itzalekin. Leihoak, aldiz, zabaltzen dira, gure gogoa irekitzeko, aukera berriak eskaintzeko, gauza berriak ezagutzeko eta bizipen berriak izateko, gutiziak eta arrangurak nahasiz. Mirailak eta leihoak antolatzea; horra programatzailen lanaren metafora ona. “Programatzaille” termino tristeki murriztaile horrek funtzio automatizatua duen ordulari mekaniko batekin parekatzen gaitu. “Zuzendari artistiko”

terminoa egokiagoa iruditzen zaigu. Arte-denboraldi bat plantan ezartzean, norabide bat marrazten dugu, eta ikusleei ahala ematen diegu gurekin bidea egin eta ikertzeko. Berriki, Hego Akitaniako Eszena Nazionalaren zuzendari kontratua berriro didate. Ondorioz, mirail batzuk ezartzen segituko dut han eta hemen, haien parean gelditu eta mundua ikusi ahal izateko. Hala ere, aitortu behar dizuet leihoek gehiago erakartzen nautela... Gogopizgarriago iruditzen zaidalako etengabe gauza berriak ezagutzea, ohiturak gainditzen ausartu eta gure konfort-eremuak uztera bultzatzen gaituzten artistek eskaintzen dizkiguten aukera amaigabeez liluratzea. Beraz, gomitatzen zaituztet gurekin usaiako bideetarik kanpo ibiltzera eta menturaz oraindik ezagutzen ez dituzuen baina memento lilugarriak biziaraziko dizkizueten artista hauen ikuskizunak ezagutzera. Ausart zaitzete! Ausart zaitzete ikuskizun hauek ikusi eta “gauza berriak ezagutzeko ezezagunean” murgiltzera. ●

## Editorial

3<sup>au</sup> trimèstre sason 22/23  
**Gausem!**

Com ac legeratz dens las paginas a viéner, l'amor que traversa mantun spectacle aqeste trimèstre. Las figuras de cobles qu'i son nombrosas e que'ns permeten de considerar diferents tipos de relaciones e autant d'encontres. Badonc que's trôba qu'i a quauquarren de l'ordi de l'encontre amorôs dens la descobèrta d'un spectacle. L'encontre que supausa ua aviada preliminar, gausar anar cap tà l'aute, hà's endevantheit entà l'apressar, dinc a dilhèu declarà's ad eth... Causir d'anar véder un spectacle, quan ne's sap pas arren o chic d'eth, qu'es hicà's en situacion de questionar lo nôste orizont d'espèra, a trucas d'estar decebut mes tanben a trucas d'aimar! Que calerà donc gausar. Fin finala, causir un spectacle, com director artistic o com espectador, que's resumeish a har la causida enter dus mondes : lo conegut o l'inconegut. Lo conegut, qu'es çò qui

s'espèra de véder e qui'ns va accontentar pr'amor que correspon au nôste univèrs, a las nostas valors. Qu'es çò qui'ns rassegura, qui's sembla a nosautes : los spectacles-miralhs. L'inconegut, qu'es l'obertura deu camp deus possibles, la nautat, l'inesperat. Çò qui'ns va viéner tresvirar e lhèu partvirar. Espectacles qui ns'obreishen cap a espacis navèths : los spectacles-frinèstas. Dens la vita, qu'avem autant besonh d'estar rassegurats com partvirats. Los spectacles-miralhs e los spectacles-frinèstas que coexisteishen au còr d'ua sason e tots que hèn besonh. Los miralhs que'ns permeten d'espier lo nôste monde de cara, dab las soas qualitats e defaults. Las frinèstas, eras, que s'obreishen entà ns'airejar l'esperit, entà ns'auherir orizonts navèths, entà ns'invitar a la descobèrta e a l'aventura, dab ua mescla d'enveja e d'inquietud. Agençar miralhs e frinèstas que poirè estar ua bona metafòra deu trabalh deus qui apèran « programators », tèrme tristament reductor qui ns'assimila a arrelòtges mecanics, a la foncion automatizada e previsible. Lo tèrme de director o directora artistica que'ns sembla mei adaptat, e lo doble sens deu mot « direccion » que s'i revelà plen de justessa : en establir ua sason artistica, b'indicam ua direccion, ua via a seguir qui preparam aus espectators d'explorar dab nosautes. Tant per tant arreconduis a la direccion de la Scèna nacionau deu Sud-aquitan, que contunharèi a pausar quauques miralhs per ença e per enlà, entà que'ns pòsqim plantar davant e espier lo monde. Que vse devi totun con · hessar qu'èi un atreit mei gran per las frinèstas... Pr'amor que'm sembla mei apassionant de descobrir shens cès ni pausa, de s'esmiraglar de las possibilitats infinidas qui ns'auhereishen los qui gausan despassar las convencions e qui ns'animan a deishar las nostas zònas de confort. Que vs'inviti a'ns seguir hòra deus camins practicats, a descobrir los spectacles d'aqueths artistas qui non coneishetz dilhèu pas enquèrta mes qui vse haràn viver moments deus magics. Gausatz, quiò, gausatz viéner vede'us e cabussar « au hons de l'inconegut, entà trobar çò de navèth » ! ●

# OSER ÊTRE OSER DIRE OSER FAIRE

Quand le théâtre devient un espace de liberté...

Cette saison, la Scène nationale vous propose de suivre le metteur en scène Johnny Bert avec deux spectacles.

Il nous présente Hen (pronom suédois signifiant « iel »), une marionnette non genrée et subversive qui nous invite à décaler notre regard sur le corps et le désir et à laisser de côté nos idées préconçues : « J'ai eu envie de construire sur scène un personnage qui ne soit pas dans une introspection douloureuse de ses identités mais au contraire les affirme et nous renvoie cette liberté. »

En créant le spectacle *HEN*, le metteur en scène affirme son désir de libérer la parole au théâtre et de s'emparer de sujets de société. À l'heure des débats sur le genre, la sexualité, le patriarcat et le féminisme, Hen est une marionnette qui fait du bien en nourrissant notre réflexion et en questionnant nos croyances. Elle possède même son propre site internet ([www.hen-show.com](http://www.hen-show.com)) où vous pourrez retrouver des goodies engagés.

Avec *Le Processus*, présenté au mois de mars, Johnny Bert prône aussi la liberté d'être et le droit à disposer de son propre corps. Ce spectacle, initialement destiné à être joué dans les établissements scolaires, parle de l'avortement. Pourquoi ne pas parler librement de sujets tabous avec les jeunes garçons comme avec les jeunes filles ?

« Adolescent, je n'ai eu que très peu accès à ce type de parole, à cette façon simple et très responsable de parler d'amour, de sexualité, de choix, de liberté de corps et je crois que j'aurais aimé en bénéficier. »

Johnny Bert s'est autant questionné sur le sujet en lui-même que sur

la façon de le partager. Comment le faire voir ou le faire entendre ? À qui l'adresser ? À tous ! Les spectacles de Johnny Bert sont des espaces de partage. Ses personnages osent tout dire, tout faire. Alors, osez franchir la porte du théâtre !

« Si le théâtre peut permettre de créer une discussion sur des sujets sensibles ou tabous, c'est formidable, non ? » ●

*Le Processus*  
voir p. 14  
*HEN*  
voir p. 27

## Entretien avec Johanny Bert, metteur en scène, comédien & plasticien

réalisé par Marc Blanchet



Au fur et à mesure de ses rencontres et des créations, Johanny Bert construit un langage singulier en cherchant principalement à confronter l'acteur à la matière et à la forme marionnettique. Chaque création naît d'une nécessité intime, d'un désir artistique et c'est en équipe qu'il bâtit un dispositif qui se réinvente à chaque spectacle en fonction de la dramaturgie, du propos, en créant des formes toujours nouvelles. Johanny Bert ne souhaite pas restreindre son travail de créateur à un seul rapport au public et c'est dans cette identité multiple et assumée qu'il crée. Pour cet artiste, le théâtre doit porter des paroles d'aujourd'hui. Pour cela, grâce à de nombreuses commandes, il multiplie les collaborations avec des auteurs vivants : Marion Aubert, Stéphane Jaubertie, Magali Mougel, Guillaume Poix, Gwendoline Soublin ou Arnaud Cathrine. En décembre 2022, il a créé sa première mise en scène d'opéra, *La Flûte Enchantée*, et travaille actuellement sur sa deuxième création d'opéra, *Les Ailes du Désir*. ●

→ Retrouvez l'intégralité de l'entretien sur le site internet [www.sceneationale.fr](http://www.sceneationale.fr)

### Les deux spectacles que vous présentez à la Scène nationale diffèrent en bien des aspects. Et si le point commun de ces deux spectacles était de parler d'une liberté du corps ?

Je suis d'accord avec ce rapprochement, auquel j'ajouterai une relation avec des écrivains contemporains, qu'il s'agisse des textes et des chansons écrits par des autrices et des auteurs pour *Hen*, et la mise en scène du texte de Catherine Verlaquet pour *Le Processus*. Je ne me reconnais pas spécialement dans des textes de répertoire ; j'aime les lire, les étudier, pas les mettre en scène. J'ai besoin de travailler avec des écritures actuelles, au sein d'une société en constante et rapide évolution. S'il existe évidemment des thèmes universels, j'ai besoin de vibrer avec des auteurs et autrices, en parlant du rapport que nous entretenons avec le corps aujourd'hui. Il en est de même dans ma manière de créer : j'éprouve le besoin de n'être pas étiqueté. L'impulsion première vient du propos du spectacle, et de la dramaturgie qu'il permet. Le texte du *Processus* m'a ainsi fait repartir à zéro dans mon désir de partage d'un sujet. Comment le faire voir, le faire entendre ? Quelle représentation des corps et des mots privilégier ? J'adore me surprendre. Ce sentiment est partagé avec les lieux et les spectateurs qui suivent mes créations. Il n'y a pas de forme connue d'avance mais une remise à plat et réinvention permanentes, même si, de spectacle en spectacle, on peut reconnaître mes projets.

### Parlons de *Hen*, une marionnette queer très exubérante qui donne un spectacle de cabaret...

J'appartiens à la communauté queer sans être pour autant transgenre. *Hen*, ni il ni elle, n'est pas transgenre ; c'est un personnage chimérique, onirique. Il peut être complètement homme ou

femme, jouer avec ses identités, ses corps multiples, ses identités sexuelles multiples. C'est un spectacle très personnel que j'avais envie d'interpréter en tant que comédien, chanteur et marionnettiste. Il est lié à de nombreuses discriminations que j'ai pu observer, surtout quand j'étais militant dans des associations LGBT au temps de la Manif pour tous. J'ai eu envie de construire sur scène un personnage qui ne soit pas dans une introspection douloureuse de ses identités mais au contraire les affirme et nous renvoie cette liberté. Je ne pouvais pas l'interpréter. Je ne me serais pas senti légitime avec mon corps. J'aurais trouvé cela maladroit de me transformer avec des faux-seins, etc. La marionnette a, elle, une force symbolique, également une forme de naïveté insolente. Le spectateur se laisse surprendre par son impertinence. *HEN* parle du pouvoir, du capitalisme comme de la sexualité à travers des corps multiples et pose une question essentielle au public : si j'étais un humain et n'étais pas dans l'espace protégé qu'est le théâtre, m'accepteriez-vous de la même façon ? Le personnage ne nous impose pas sa vision du monde. Il souhaite juste être accepté tel qu'il est, avec ses faiblesses, ses folies, ses désirs... Les gens sont plutôt bienveillants avec lui. Il ne les agresse pas, même s'il a toujours un sourire en coin. Il dit les choses calmement... mais les dit quand même ! Nous sommes deux, une manipulatrice et un manipulateur, avec deux musiciens en direct sur le plateau. C'est un spectacle un peu fou et foutraque, surprenant, nécessairement joyeux. Une forme de poésie se dégage de cette insolence, de ces images-clichés, de ce mélange de corps, jamais vulgaire, toujours insolent. Ça parle d'hétéro, de bi, d'homo, de sexualité ; ça parle d'amour, de cul, de désir ; ça reparle d'amour, de patriarcat, de féminisme. Ça parle du corps.

« *Le montreur-manipulateur était caché dans le castelet et pouvait assumer des propos politiques, engagés socialement ou à caractère érotique. Traité souvent avec humour, ce théâtre forain parfois présenté en rue ou dans les cafés était une façon de dénoncer et d'amuser, de railler la bourgeoisie, le propriétaire, les forces de l'ordre, la mort.* »

Johanny Bert

WEB RADIO  
Participez !

#### RENCONTRE AUGMENTÉE avec Johanny Bert

animée par Jackie Challa, directrice de l'Espace Jéliote à Oloron Sainte-Marie, récemment labellisé Centre national de la Marionnette

mer. 31.05.23 > 14h  
Bayonne > Théâtre Michel Portal

entrée libre  
+ d'infos p. 32



## LES CONSEILS LIVRES de la Bibliothèque du Boucau

1 rue Lucie Aubrac  
64340 Boucau

### Le Point d'orgue NICHOLSON BAKER

Voici un roman érotique singulier. Le narrateur découvre qu'il possède le pouvoir d'arrêter le temps. Mais au lieu de se transformer en super héros, il décide de mettre à profit cet incroyable talent pour réaliser ses fantasmes et créer émois et frissons érotiques chez ses « victimes ».

### My Absolute Darling GABRIEL TALLENT

Vous n'oublierez pas de sitôt le personnage de Turtle, cette jeune fille élevée comme un petit soldat, maîtrisant les techniques de combat et capable de survivre en milieu hostile. Elle habite une maison perdue en pleine forêt, en compagnie d'un père paranoïaque et violent, qui prépare Turtle à affronter le chaos. On suit ce petit Poucet « ninja » aux prises avec un ogre démoniaque, qu'elle devra affronter pour conquérir sa liberté.

### Les Pizzlys JÉRÉMIE MOREAU

Dans cette BD aux couleurs acidulées, nous suivons le parcours d'une fratrie qui décide de quitter la vie assourdissante d'une métropole anxieuse, pour tenter l'aventure aux confins de l'Alaska. C'est le récit d'un lâcher prise et d'un retour à la nature, bien moins naïf qu'il pourrait en avoir l'air.

# LE TAROT AMOUREUX

La Scène nationale est fière de présenter son tout premier tarot amoureux inspiré par les spectacles du troisième trimestre ! Placé sous le signe de l'audace et de l'amour, ce trimestre présente des histoires de couples : Daria & Mathias dans *La Symphonie du temps qui passe*, Claire et Fabien dans *Le Processus*, Natalia et son désir pour Alexeï dans *Un mois à la campagne*, *Le Boxeur* et *la trapéziste* dans les spectacles de Cécile Léna et, enfin, Marie et Stéphan dans *Le Message*.

Nous vous proposons de découvrir l'histoire de ces couples en vous tirant les cartes ! À laquelle de ces histoires vous identifieriez-vous ? Une façon détournée de vous donner envie de découvrir ces spectacles...



## 1 - DARIA & MATHIAS

Une jeune femme est assise devant son compagnon qui joue de la guitare, le regard vers l'horizon. Derrière eux, deux palmiers, symboles de droiture et de fidélité, se dressent au milieu d'une nature luxuriante. Cette carte représente la capacité des amoureux à persévérer face aux défis de la vie. L'art et l'amour leur permettent de garder le cap ! À deux, ils semblent plus forts que tout et regardent dans la même direction.

**Significations :** Fidélité. Persévérance. Courage. Amour. Connexion. Harmonie. Bonne communication. Capacité à écouter son cœur.

→ p. 13



## 2 - CLAIRE & FABIEN

Un jeune couple marche bras dessus, bras dessous dans une allée de tilleuls. Ces arbres sont le symbole de l'amitié, de l'amour, mais aussi de la protection. Cette carte représente l'amour naissant. Les deux personnes sont au début d'un long chemin. Ils découvriront, ensemble, les surprises que la vie leur réserve mais semblent prêts à les affronter et à se soutenir.

**Significations :** Partir à l'aventure sans savoir ce qui nous attend. Nouveauté. Découverte. Commencer une histoire. Faire confiance. Faire de nouvelles expériences.

→ p. 14

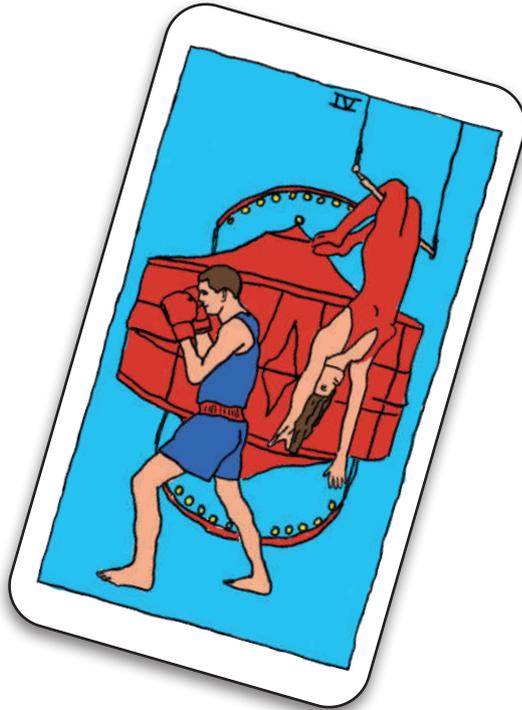


## 3 - NATALIA...

Une maîtresse de maison bourgeoise est à sa place, assise dans une chaise au style néogothique. Elle porte une longue robe fluide, ornée de motifs. Trois épis de blé, symboles d'abondance et de richesse, s'élèvent derrière elle comme pour rappeler son rang social, mais aussi son attachement à son foyer. Son mari est absent. La femme ferme les yeux et semble rêveuse, attirée vers un ailleurs ou vers la personne désirée...

**Significations :** Se sentir lié. Enfermement. Emprise. Tentation. S'abandonner aux pulsions. Addiction. Désir torride. S'enfuir. Se libérer.

→ p. 19



#### 4 - LE BOXEUR & LA TRAPÉZISTE

C'est la carte des amoureux maudits. Leur passion respective menace leur union. Ils doivent choisir entre leur vocation et l'amour qu'ils éprouvent l'un pour l'autre. Une trapéziste vole dans les airs d'un côté, un boxeur se bat de l'autre. Ils sont dos à dos et ne se croisent pas... Le chapiteau en arrière plan représente le lieu de cet équilibre fragile. Que choisir : le rêve de carrière ou l'amour ?

**Significations :** Choisir et renoncer. Intégrité. Réalisation de soi. Rester fidèle à soi-même. Passion. Acceptation de l'autre. Reconnaissance. Âme sœur.

→ p. 20



#### 5 - MARIE & STÉPH

Une femme voilée se tient devant un homme sans le regarder. Elle tient une valise à la main et semble en route vers une nouvelle destinée : retrouver son homme ou le quitter à jamais. Le drapeau rouge symbolise la guerre. Derrière les deux personnages, des fleurs de bougainvillier symbolisent la paix. Cette carte représente l'amour contradictoire et impossible à cause d'éléments extérieurs, indépendants de sa propre volonté.

**Significations :** Amour impossible. Impuissance. Se rendre à l'évidence. Choc. Un monde qui s'écroule. Drame.

→ p. 28

## SPECTACLES

La Symphonie du temps qui passe

P. 13

Le Processus

P. 14

Dans la solitude  
des champs de coton

P. 16

Maxime Le Forestier

P. 17

Ensemble il Convito

P. 18

Un mois à la campagne

P. 19

Le Boxeur et la trapéziste

+

Radio Daisy

+

JazzBox

P. 20 - 21

Frères de Songs

P. 22

Les Révélation de  
la musique classique

P. 23

Avishai Cohen Trio

P. 24

Le Théorème du pissenlit

P. 25

Deliranza

P. 26

HEN

P. 27

Le Message

P. 28

nuit#couchée

P. 30

## MENTIONS DE PRODUCTION

P. 31

## PARTICIPEZ !

P. 32

## INFOS PRATIQUES

P. 34

## ÉQUIPE SNSA + PARTENAIRES

P. 36

## CALENDRIER SAISON 22/23

P. 37

ven. 24.03.23

20h

Anglet

> Théâtre Quintaou

(grande salle)

durée : 1h15

Musique

### Tarif B

Moins de 22 ans : **gratuit**

Adhèrent 22-25 ans : 10 €

Adhèrent réduit : 14 €

Adhèrent classique : 18 €

Plein : 26 €

Places numérotées

+ accessible au pass liberté



En partenariat avec

l'Orchestre du Pays Basque - Iparraldeko Orkestra

IPARRALDEKO  
ORKESTRA ORCHESTRE  
DU PAYS  
BASQUE

En partenariat avec la librairie  
Livréou d'Anglet, une vente de  
livres et de disques est organisée  
dans le hall du théâtre. Retrouvez-y  
les ouvrages des artistes.



13

# LA SYMPHONIE DU TEMPS QUI PASSE

DARIA NELSON, MATHIAS MALZIEU

& L'ORCHESTRE DU PAYS BASQUE - IPARRALDEKO ORKESTRA

Mathias Malzieu, musicien et écrivain, et Daria Nelson, artiste plasticienne et chanteuse, ont eu un coup de foudre l'un pour l'autre. Dans cette nouvelle création, sorte de mini comédie musicale, ils se racontent, parlent de leur rencontre, évoquent leurs premiers doutes, puis leur désir d'enfant, les embûches de la vie et le retour au combat joyeux d'une résilience possible...

L'idée de créer ce spectacle apparaît sous la forme d'un album (sorti en octobre 2022), composé d'une dizaine de petites scènes de cinéma inspirées de leur vie pour chaque chanson. Un disque-monde plantureusement arrangé par Olivier Daviaud et mis en scène par Sébastien Salamand dit « Le Turk », quelque part entre un tour de magie de Méliès et un poème de Cocteau. Le tout illuminé par une interprète magique, Daria Nelson, la fée qui promène sa grâce tout au long de cette symphonie. ●

« Un disque-monde, voilà ce que nous rêvions de construire. Une comédie musicale 2.0 mâtinée de western : un orchestre symphonique versus des programmations électroniques. Un vrai disque en duo façon conte d'auto science-fiction, car tout ce qui s'y joue vient du réel avant d'être condimenté par la fantaisie. » MATHIAS, DARIA ET OLIVIER

# LE PROCESSUS

JOHANNY BERT

Théâtre de Romette



5<sup>e</sup> SCÈNE

Participez !

BORD DE SCÈNE  
avec des membres de l'équipe  
artistique du Théâtre de Romette

À l'issue des représentations  
dans la salle de spectacle  
gratuit  
+ d'infos p. 32

Artiste à suivre !  
Johanny Bert  
HEN  
mar. 30 + mer. 31.05.23 > 20h  
+ d'infos p. 27

mar. 28 + mer. 29.03.23  
20h  
Saint-Jean-de-Luz  
> Chapiteau Harriet Baita  
durée : 1h  
Théâtre  
conseillé à partir de 15 ans

## Tarif D

Enfant & adhérent 15-25 ans : 6 €  
Adhérent réduit : 7 €  
Adhérent classique : 8 €  
Plein : 12 €  
Placement libre

+ accessible aux pass complexité & liberté

Le GEM Phoenix  
(Groupe d'Entraide Mutuelle)  
de Saint-Jean-de-Luz vous  
propose, avant et après le  
spectacle, des boissons et des  
gourmandises sucrées et salées.

Que faire lorsque l'on tombe enceinte à quinze ans ? Comment en parler ? Et surtout à qui ? *Le Processus* raconte avec finesse et sans détour l'histoire de Claire durant quelques jours. Un spectacle plébiscité au lycée et porté aujourd'hui au plateau par son metteur en scène Johanny Bert.

Joué à la lumière du jour et incarné pour ses différents personnages par la comédienne Juliette Allain, *Le Processus* de l'auteure Catherine Verlaquet se porte au plus près des adolescents et adolescentes dans les salles de classe de lycée. Cette forme itinérante raconte l'histoire de Claire, enceinte de Fabien. Devant

les élèves, la jeune fille partage ses doutes, ses colères, ses impulsions, face à une situation extrême. Souvent suivi d'une discussion avec les adolescents, ce spectacle a révélé une évidence : « Nos parents devraient entendre ça ! » Le metteur en scène Johanny Bert a choisi de donner une autre forme à ce spectacle en le portant à la scène. Il l'a modifié et lui offre une vie nouvelle, avec plus d'onirisme, en l'enrichissant de propositions graphiques avec la collaboration d'une dessinatrice. En entrant plus intimement dans la tête de Claire, *Le Processus* prend une dimension autre, à travers une mise en scène à destination des adolescents comme des adultes. ●

« Le passage au plateau s'est effectué grâce à une mise en scène légère mais inventive, qui conserve à la comédienne sa place centrale dans le dispositif scénique et préserve le caractère intime du texte. Seule en scène, Juliette Allain donne toute leur puissance aux mots simples mais justes de Catherine Verlaquet sur cette douloureuse expérience qu'est l'avortement. »

CHRISTINA MARINO, LE MONDE

Texte : Catherine Verlaquet / Mise en scène : Johanny Bert / Assistante à la mise en scène : Delphine Léonard / Avec : Juliette Allain / Création film d'animation : Inès Bernard Espina / Création lumière : Gilles Richard / Création et régie sonore : Marc de Frutos / Avec les voix de : Juliette Plumecocq, Geert Van Herwijnen, Delphine Léonard, Julien Leonelli / Création lumières : Felix Bataillou / Création costumes : Pétronille Salomé / Dessin scénographie : Amandine Livet / Régie générale et lumière : Véronique Guidevaux / Administration, production, développement : Le Petit bureau - Virginie Hammel, Nora Fernandez / Création 2021-2022

Entretien avec Johanny Bert,  
réalisé par Marc Blanchet (juin 2022)

*Le Processus* met en scène Claire, une adolescente qui se retrouve enceinte de son amoureux. Le spectacle est présenté dans deux formes : dans des classes de lycée, pour les adolescents donc, et en salle, pour les mêmes... et les adultes, de préférence leurs parents ! Comment avez-vous conçu « ces deux faces d'une même pièce » ?

Catherine Verlaquet a écrit cette pièce en pensant à une comédienne précise, Juliette Allain. Elle a choisi de se porter vers un homme pour la mise en scène, afin qu'il existe une parité dans ce regard sur l'avortement. Si l'auteure est une femme et qu'elle écrit pour une femme sur un sujet très féminin que les hommes ne peuvent connaître de l'intérieur, elle a toutefois souhaité une forme d'écoute et d'attention de la part des hommes. Quand j'ai lu *Le Processus*, ce fut à la fois une évidence et une déflagration. Je me suis dit qu'adolescent j'aurais aimé entendre cette parole. [...]

*Le Processus* en classe supprime la machinerie théâtrale, hormis des casques pour une immersion sonore. La version tout public s'inscrit dans une forme toute autre...

La représentation en classe est en deux temps : le spectacle proprement dit, puis un débat en présence d'un infirmier ou une infirmière scolaire, quelqu'un qui peut prendre éventuellement, dans son cadre professionnel, le relai de ces discussions. Les adolescents, filles comme garçons, ont beaucoup à dire sur le spectacle et possèdent sans conteste les éléments de langage sur la sexualité, les sexualités, le désir. Il nous faut être solides : nous avons une responsabilité. Nous parlons d'avortement, de sexualité, de la loi Veil. Nous avons joué dans de nombreuses villes. La pièce résonne toujours différemment, en fonction de la vie de l'adolescent, de sa famille, de son milieu social... Si nous répondons avec justesse, peut-être pouvons-nous « nettoyer » bien des choses dans leurs esprits. [...]

Et la version tout public ?

Nous avons souvent ce retour des adolescents : il faudrait que nos parents connaissent ce spectacle ! [...] Pour cette version scénique, nous utilisons le son, la lumière et la vidéo dans un rapport frontal. Les adolescents qui voient les deux formes ont l'impression de voir deux spectacles avec le même texte. [...] J'ai demandé à une jeune réalisatrice de films d'animation, Inès Bernard Espina, de montrer ce qui se passait dans la tête de Claire. Il existe dans cette deuxième version une alternance entre un travail d'images graphiques, plastiques et un travail de jeu pur, concret, direct. La belle idée du texte de Catherine Verlaquet est que c'est une histoire d'amour, une relation sexuelle consentie, puis l'accident et les doutes arrivent. Le jeune garçon est impliqué dans les décisions de Claire et lui dit : « C'est ton corps, ce sont tes choix. » ●



5<sup>e</sup> SCÈNE

Web radio

RENCONTRE AUGMENTÉE  
avec Johanny Bert  
animée par Jackie Challa, directrice  
de l'Espace Jéliote  
mer. 31.05.23 > 14h  
Bayonne > Théâtre Michel Portal  
entrée libre  
+ d'infos p. 32

L'intégralité de l'entretien est disponible sur le site [scenenationale.fr](https://scenenationale.fr)

Avec la créature Hen (prononcez heune), marionnette queer extravertie, dont la parole et les excès se mettent en quête de nos propres résistances à travers de multiples chansons, Johanny Bert, implanté à Clermont-Ferrand, poursuit une création marionnettique, fortement imprégnée du désir d'enrichir notre vision du monde et de bouleverser nos représentations. Il émeut également en mettant en scène de manière inédite le texte de Catherine Verlaquet, *Le Processus*, avec deux versions : salle de classe ou scène. Pour cet artiste, le théâtre doit porter des paroles d'aujourd'hui. Pour cela, grâce à de nombreuses commandes, ce metteur en scène remarqué multiplie les collaborations avec des auteurs vivants : Marion Aubert, Stéphane Jaubertie, Magali Mougel, Guillaume Poix, Gwendoline Soublin ou Arnaud Cathrine. En décembre 2022, il a créé sa première mise en scène d'opéra à l'Opéra du Rhin à Strasbourg, *La Flûte enchantée*, et travaille actuellement sur sa deuxième création d'opéra, *Les Ailes du désir*, adaptation du film de Wim Wenders.

# DANS LA SOLITUDE DES CHAMPS DE COTON

de **BERNARD-MARIE KOLTÈS**  
mise en scène **KRISTIAN FRÉDRIC**  
décor et costumes **ENKI BILAL**

Compagnie Lézards Qui Bougent – Fabrik Théâtre Opéra

mar. 04 + mer. 05.04.23  
20h  
Bayonne  
> Théâtre Michel Portal  
durée : 2h  
Théâtre  
conseillé à partir de 15 ans

## Tarif B

Enfant & adhérent 15–25 ans : 10 €  
Adhérent réduit : 14 €  
Adhérent classique : 18 €  
Plein : 26 €  
Places numérotées  
+ accessible au pass liberté



C'est une histoire de désir. Une attraction irrésistible et brutale entre deux hommes : un dealer et son client. Deux êtres qui se font face et se débattent dans leur solitude. Dans un univers scénique imaginé par l'artiste Enki Bilal, Kristian Frédéric met en scène une confrontation puissante interprétée par deux grands comédiens : Xavier Gallais et Ivan Morane.

À la lecture du texte de Bernard-Marie Koltès, Kristian Frédéric est fasciné par la force du langage qui émane de ces deux personnages, dont la rencontre sera le terreau d'un dialogue quasi philosophique. Dans un espace suspendu et hors du temps se joue un récit poétique et politique. Ces deux êtres qui se débattent devant nous, ne seraient-ils pas finalement le propre miroir de notre dualité ? ●

« Il y a quelques jours une fulgurance s'est invitée sur mon cahier : "Il faut écrire la mise en scène comme un opéra sonore." Voilà, c'est peut-être cela cette création : créer une ode à la vie à travers le chaos ! »

KRISTIAN FRÉDRIC

De : Bernard-Marie Koltès / Mise en scène : Kristian Frédéric / Avec : Xavier Gallais (le client), Ivan Morane (le dealer) et la participation de Tchéky Karyo (voix) / Création décor et costumes : Enki Bilal / Création lumières : Yannick Anché / Création sonore et musicale : Hervé Rigaud / Création Mars 2023

ven. 07.04.23  
20h  
Boucau  
> Apollo  
durée : 1h30  
Chanson

## Tarif A

Enfant & adhérent 15–25 ans : 10 €  
Adhérent réduit : 16 €  
Adhérent classique : 24 €  
Plein : 34 €  
Places numérotées  
+ accessible au pass liberté



# MAXIME LE FORESTIER SOIRÉE BRASSENS

Maxime Le Forestier, accompagné de ses talentueux musiciens, fera escale à l'Apollo de Boucau à l'occasion d'une tournée inédite aux rythmes et aux accords de son mentor de toujours : Georges Brassens. L'artiste fait partie de ceux qui, à l'instar de Renaud, ont su interpréter Brassens sans s'y perdre, sans artifices et sans être écrasés par l'œuvre immense du poète sétois.

Depuis l'album qu'il lui a consacré en 1979 jusqu'aux différents cahiers rassemblant l'intégralité de son répertoire, sans omettre les pièces inédites et posthumes, Maxime Le Forestier a fait mieux que rendre un simple hommage à Georges Brassens. Il l'a interprété comme on le fait d'un grand classique, en continuant de faire vivre une œuvre toujours parlante, toujours forte, toujours moderne. Un concert pour continuer de fêter, le temps d'une soirée, les textes et la poésie de Georges Brassens, intensément, intimement. ●

« En un demi-siècle et 400 chansons, sa voix a gardé le même moelleux. »

LAURENT CARPENTIER, LE MONDE

Maxime Le Forestier : voix / Arthur Le Forestier, Manu Galvin : guitare / Étienne Roumanet : contrebasse, basse  
Régie générale : Denis Bréchet / Production : Charles Desforges / Éclairages : Vincent Hérisson / Son salle : Patrice Desmars / Son scène : Philippe Guillo

# ENSEMBLE IL CONVITO

MAUDE GRATTON

*Bach, Concertos & Brandebourgeois*

Suite pour orchestre n°4

Concerto pour clavecin et cordes

Concerto brandebourgeois n°1



Fondé sur des bases chambristes, il Convito réunit, autour du clavecin virtuose de Maude Gratton, des musiciens d'une précision et d'une musicalité remarquables. Au travers de ce nouveau programme, ils proposent d'éclairer le lien intime qui relie la musique profane et les œuvres religieuses de Jean-Sébastien Bach.

Bach a en effet lui-même réutilisé, transformé, instrumenté certaines de ses propres œuvres

en les replaçant dans un autre contexte. Ces emprunts sont un éclairage précieux pour entrer dans un monde spirituel qui dépasse toute notion de frontière entre profane et religieux, instrumental ou vocal : Bach compose une musique accessible à tous, qui élève l'âme et rayonne de façon universelle. La musique est pour Bach une façon si quotidienne et si naturelle de s'exprimer, qu'elle remplace le langage avec simplicité, volubilité et sensibilité. ●

« En osmose avec celui de ses partenaires, le jeu précis, architecturé et sensible de Maude Gratton en fait ressortir l'éclatante beauté. »

SOPHIE BOURDAIS, TÉLÉRAMA

ven. 14.04.23  
20h  
Saint-Jean-de-Luz  
> Église Saint-Jean-Baptiste  
durée ≈ 1h10  
Musique

Tarif B

Enfant & adhérent 15-25 ans : 10 €  
Adhérent réduit : 14 €  
Adhérent classique : 18 €  
Plein : 26 €  
Placement libre

+ accessible au pass liberté

En coréalisation avec OARA



mar. 25.04.23  
20h  
Bayonne  
> Théâtre Michel Portal  
durée : 2h10  
Théâtre



Tarif A

Enfant & adhérent 15-25 ans : 10 €  
Adhérent réduit : 16 €  
Adhérent classique : 24 €  
Plein : 34 €  
Places numérotées

+ accessible aux pass complicité & liberté



Spectacle accessible  
en audiodescription



5<sup>e</sup> SCÈNE  
Participez !

LE GRAND ATELIER  
avec Daniel San Pedro  
atelier de théâtre autour de la  
construction des personnages  
sam. 22 et dim. 23.04.23  
> 10h à 13h et 14h à 17h  
Bayonne > Théâtre M. Portal  
tarif : 40€  
+ d'infos p. 32

## UN MOIS À LA CAMPAGNE

de IVAN TOURGUENIEV

mise en scène CLÉMENT HERVIEU-LÉGER

La Compagnie des Petits Champs

Traduction MICHEL VINAVER

« La scène se passe à la campagne... » L'arrivée du précepteur Alexei dans la maison d'Arkady et Natalia vient bouleverser l'indolence du couple. Le jeune homme charme la maîtresse de maison, également l'orpheline Vera. Entre chassés-croisés amoureux et esprit de troupe, Clément Hervieu-Léger nous enchante avec Tourgueniev.

Moins connu que Tchekhov, qu'il précéda, l'auteur russe Ivan Tourgueniev a signé en 1851 un véritable chef-d'œuvre, *Un mois à la campagne*. Ou comment, en plein régime tsariste, un jeune précepteur, venu directement de Moscou s'occuper du petit Kolia, enflamme le quotidien d'un couple

frappé de mélancolie, Arkady et Natalia... à laquelle son amant platonique Ratikine ne suffit plus ! Dans la douceur estivale, troubles et désirs se font connaître, tandis que les domestiques se font également la cour. De quoi passer de la chaleur à la fièvre ! Après *Une des dernières soirées de carnaval* de Goldoni, Grand Prix Théâtre du Syndicat de la Critique 2020, Clément Hervieu-Léger, artiste compagnon, revient à la Scène nationale du Sud-Aquitain avec la Compagnie des Petits Champs. L'écriture de Tourgueniev, héritière de celle de Marivaux, lui permet d'explorer à nouveau une bourgeoisie sur le déclin, aux personnages fascinants, soudain traversée par le grand courant de la vie. ●

« Clément Hervieu-Léger crée cette pièce intimiste de Tourgueniev avec une équipe d'acteurs formidables dans un décor de tréteaux comme à la campagne. Une histoire d'amour et de désir racontée avec une élégance parfaite et avec un rapport au public d'une proximité totale. Une réussite. »

HÉLÈNE KUTTNER, ARTISTIK REZO

Il Convito : Maude Gratton, clavecin & direction / Sophie Gent, Marieke Bouche, violons / Deirdre Dowling, alto / Ageet Zweistra, violoncelle / Damien Guffroy, contrebasse / Emmanuel Laporte, Jon Olaberria, Martin Roux, hautbois / Nicolas Chedmail, Nina Daigremont, cors / Julien Debordes, basson

Mise en scène : Clément Hervieu-Léger / Collaboration artistique : Aurélien Hamard-Padis / Avec : Louis Berthélémy, Clémence Boué, Jean-Noël Brouté, Stéphane Facco, Isabelle Gardien, Juliette Léger, Guillaume Ravoire, Mireille Roussel, Daniel San Pedro et, en alternance, Lucas Ponton, Martin Verhoeven, Nathan Goldsztejn / Scénographie : Aurélie Maestre / Costumes : Caroline de Vivaise / Coiffures et maquillages : Réjane Selmane / Lumières : Alban Sauvè / Création sonore : Jean-Luc Ristord / Régie générale : Philippe Zielinski / Création Novembre 2022 au Théâtre des Célestins, Lyon

# 3 SPECTACLES PENDANT 1 MOIS À SAINT-JEAN-DE-LUZ, ANGLET & BOUCAU

Faites l'expérience immersive des spectacles miniatures

## de CÉCILE LÉNA Léna d'Azy

### LE BOXEUR ET LA TRAPÉZISTE

du sam. 29.04.23 au dim. 21.05.23  
Vernissage : sam. 29.04.23 > 19h  
SJDJ > Chapiteau Harriet Baita  
durée ≈ 1h

### RADIO DAISY coproduction

du jeu. 27.04 au mar. 23.05.23  
Vernissage : jeu. 27.04.23 > 19h  
Anglet > Théâtre Quintauou  
durée : 40 min

### JAZZBOX

du ven. 28.04.23 au mer. 24.05.23  
Vernissage : ven. 28.04.23 > 19h  
Boucau > Apollo  
durée : 30 min

Tarif unique 6 € par spectacle  
ou 15 € les trois \*

En coréalisation avec OARA



L'univers de Cécile Léna tient du rêve éveillé. En construisant intuitivement des maquettes, la scénographe invente au fur et à mesure des histoires pour les peupler et nous invite ensuite à entrer dans leur intimité de mille et une manières, pour s'étonner et s'émerveiller. La preuve par trois cette saison, avec un ensemble de scénographies immersives à découvrir pour s'émerveiller !

Des voyages sonores et visuels : chaque nouvelle création de la scénographe Cécile Léna répond au désir de nous emmener vers un monde délicat, fait de toutes sortes de matières. Au sein de ces espaces sans comédiens, le spectateur pénètre

dans des récits contés en voix-off. Entrez dans *JazzBox* et ses huit espaces intimes, aux sons de petites histoires du jazz racontées de module en module. Immergez-vous dans *Le Boxeur et la trapéziste*, en suivant un champion à la dérive, chutant en pleine gloire, dans une aventure qui vous mènera de l'Amérique à l'Extrême-Orient. Découvrez les intérieurs de *Radio Daisy*, en traversant huit espaces miniatures, entre fiction et réalité, pour toucher des oreilles et voir par le son la magie de la radio. Avec ses scénographies immersives, Cécile Léna vient bouleverser nos cinq sens, notre perception du grand et du petit, au plus près de l'humain. Bon voyage ! ●

« Une expérience poétique hors du temps et du commun. Magique. »

TÉLÉRAMA SORTIR, TTT



#### HORAIRES D'OUVERTURE

mardi, jeudi et vendredi : 17h-18h30 (hors week-end de l'Ascension)  
mercredi : 14h-18h30  
samedi et dimanche + week-end de l'Ascension du jeu. 17.05 au dim. 21.05 :  
10h-12h30 / 14h-18h30

Départs toutes les 30 minutes

Entretien avec Cécile Léna,  
réalisé par Marc Blanchet (juin 2022)

Vos spectacles naissent d'objets collectés, à travers ces boîtes dans lesquelles se déroule une histoire en voix-off. Ces « boîtes » sont bien plus qu'une maquette : elles sont traversées par des sons, des lumières, de légers mouvements... Le spectateur est invité à s'immerger dedans et se laisser aller dans un univers imaginaire, fantasmé. Comment appelleriez-vous ce monde scénographique en petit format ?

Je n'ai pas vraiment trouvé de nom pour ce que je fais ; il a fallu pourtant trouver comment les nommer, surtout lorsqu'on prépare des dossiers artistiques ! Nous sommes arrivés finalement à ce terme de scénographies immersives, un rien pompeux... Le premier mot compte : ces créations prennent racine dans la scénographie théâtrale ; elle est la source de ce travail. Et si « immersif » est très utilisé de nos jours, il m'apparaît approprié : les spectateurs disent être totalement embarqués le temps du « spectacle », un mot auquel je tiens également. Il s'agit bien de spectacles, même s'ils ne sont pas conçus de manière traditionnelle. Je me permets de réinventer une forme artistique, qui est une déclinaison du théâtre traditionnel.

Par leur dimension généralement réduite et l'attention physique demandée au spectateur, ils déploient une émotion singulière. Ne sont-ils pas aussi une invitation à des expériences ?

Oui, d'autant plus que j'ai rencontré des neurobiologistes, des psychiatres ou des personnes qui travaillent sur la perception et le cerveau, tous très intéressés par ce qui se passe dans ces boîtes ! Il est possible de parler d'expérience : le spectateur est embarqué dans quelque chose hors du commun, qui le déplace à tous niveaux. Pour ma part, mon travail artistique me permet de voyager et répond à beaucoup de désirs, d'envies, de fantasmes, liés au métier de scénographe, que je n'ai pas pu pratiquer auparavant comme scénographe de théâtre et peux déployer avec ces œuvres.



5<sup>e</sup> SCÈNE  
Web radio

RENCONTRE AUGMENTÉE  
avec Cécile Léna  
animée par Marc Blanchet,  
écrivain et photographe  
ven. 28.04.23 > 17h30  
Boucau > Bibliothèque  
entrée libre  
+ d'infos p. 32

-> Retrouvez l'intégralité  
de l'entretien sur le site  
internet [scenenationale.fr](http://scenenationale.fr)

Scénographe rompue aux collaborations de tous types avec des metteurs en scène, Cécile Léna a quitté le territoire des grandes salles pour plonger dans ses propres créations : la construction de boîtes, étranges maquettes qui n'en sont plus, traversées de sons, de lumières et de voix, où un petit monde, souvent ancré dans la nostalgie des années trente aux années soixante-dix, apparaît, s'anime légèrement (pas comme on pourrait le croire) pour nous raconter des histoires. Découvrir cette artiste, c'est entrer dans des chambres d'hôtel minuscules, des bords de route désertés, des bureaux hauts comme trois pommes. Vous voici, spectateur unique, à porter durant quelques minutes votre regard vers ces lieux réduits, réalisés avec un soin étourdissant, tandis qu'une bande-son, dite par le comédien Thibault de Montalembert, vous hypnotise en quelques instants pour en raconter les histoires. *Radio Daisy*, *Le Boxeur et la trapéziste* et *JazzBox* sont les trois réalisations présentées cette saison d'une créatrice dont les œuvres tournent dans toute la France.

\* Pour les spectateurs qui souhaitent assister aux trois spectacles, il est recommandé de débiter par *Le Boxeur et la trapéziste*, puis *Radio Daisy* et enfin *JazzBox*.

ven. 28.04.23  
20h  
Boucau  
> Apollo  
durée : 1h10  
Jazz / Blues

### Tarif C

Enfant & adhérent 15-25 ans : 10 €  
Adhérent réduit : 12 €  
Adhérent classique : 14 €  
Tarif plein : 20 €  
Places numérotées  
+ accessible au pass liberté



En coréalisation avec OARA



© Philippe Marzat

22

# FRÈRES DE SONGS

## ÉRIC SÉVA QUINTET

Les Z'Arts de Garonne

Le saxophoniste **Éric Séva** invite le chanteur américain **Michael Robinson** autour de créations originales qui puisent leur inspiration dans les musiques soul, funk, jazz et pop.

C'est dans ces chants et danses communes que les deux artistes se rapprochent pour raconter l'histoire de chacun. Éric Séva écrit

la musique, Michael Robinson les textes, autour d'un répertoire qui explore les musiques improvisées et savantes, pour faire passer le chant qui déclenche le mouvement, la danse intérieure.

Un « blues » devenu « universel » qui réunit toutes ces musiques, qu'elles soient afro-américaines, européennes ou traditionnelles. ●

« À l'image du rêve, la musique d'Éric Séva est un condensé d'imaginaire qui autorise ce partenaire essentiel qu'est le public à voyager librement dans son sillage. Avec un bonheur jouissif constamment renouvelé. »

SEBASTIAN DANCHIN, HISTORIEN DE LA CULTURE ET DE LA MUSIQUE AFRO-AMÉRICAINE, AUTEUR

Éric Séva : Saxophone, compositions / Michael Robinson : Voix / Christophe Cravéro : Piano, orgues / Julie Saury : Batterie / Daniel Zimmermann : Trombone / Myriam Esparcia : Chargée de production et de diffusion

# LES RÉVÉLATIONS DE LA MUSIQUE CLASSIQUE

ORCHESTRE DU PAYS BASQUE - IPARRALDEKO ORKESTRA



© DR



© Yongjae Cho



© DR



© Mathieu Prat

ven. 05.05.23  
20h  
Anglet  
> Théâtre Quinquau (grande salle)  
durée : 1h  
Musique

### Tarif B

Moins de 22 ans : gratuit  
Adhérent 22-25 ans : 10 €  
Adhérent réduit : 14 €  
Adhérent classique : 18 €  
Plein : 26 €  
Places numérotées  
+ accessible au pass liberté



En partenariat avec  
l'Orchestre du Pays Basque - Iparraldeko Orkestra

IPARRALDEKO  
ORKESTRA ORCHESTRE  
DU PAYS  
BASQUE

23

Pour ce concert événement, l'Orchestre du Pays Basque - Iparraldeko Orkestra s'en remet à la jeunesse et aux talents de ses invités. Les révélations de la musique classique, Da-Min Kim (Violon super-soliste à l'Orchestre Philharmonique de l'Opéra de Marseille) et Aurélien Gignoux (Victoire de la révélation

soliste instrumental 2021) mettront à l'honneur des pièces populaires mais aussi des pépites d'un répertoire plus contemporain.

Pour diriger ce plateau flamboyant, l'énergie et la sensibilité du jeune chef Léo Margue sont tout indiquées. Une soirée inoubliable! ●

Direction : Léo Margue / Solistes : Da-Min Kim, violon / Aurélien Gignoux : percussions / Avec : l'Orchestre du Pays Basque - Iparraldeko Orkestra (voir p. 31)

# AVISHAI COHEN TRIO



**sam. 13.05.23**  
**20h**  
 Bayonne  
 > Théâtre Michel Portal  
 durée ≈ 1h30  
 Jazz

#### Tarif A+

Enfant & adhérent 15-25 ans : 30 €  
 Adhérent réduit : 30 €  
 Adhérent classique : 37 €  
 Tarif plein : 45 €  
 Places numérotées

Le légendaire contrebassiste, chanteur et compositeur Avishai Cohen est l'une des figures emblématiques du jazz contemporain. Son répertoire rivalise avec celui des plus légendaires jazzmen. Il a joué dans les plus grandes salles de concert du monde, a été la tête d'affiche des meilleurs festivals. Sur la scène du Théâtre Michel Portal, il présente son nouvel opus *Shifting Sands*.

Ce nouvel album renoue avec l'alchimie si particulière du musicien israélien qui fait son grand retour en trio, avec une formation éblouissante. Tout d'abord, Guy Moskvich, un extraordinaire pianiste. Et la batteuse Roni Kaspi qui, du haut de ses 21 ans, a un

talent exceptionnel et un esprit nouveau inspiré par une forte personnalité : « Sur scène, tout est question de confiance, il s'agit de se sentir bien en compagnie de l'autre. Vous pouvez ressentir la joie que nous avons à jouer ensemble. »

Les compositions de *Shifting Sands* ont vu le jour chez Avishai Cohen, près de Jérusalem, sur son piano pendant la pandémie. Tenu soudainement à l'écart des tournées internationales, il a continué à travailler et à proposer des sessions live. Puis les compositions ont pris vie lors de quelques concerts en Europe et en studio, en Suède. Le résultat est un album splendide et édifiant, l'un de ses meilleurs. ●

« Avec *Shifting Sands*, [Avishai Cohen] prouve à nouveau qu'il ne se repose pas sur ses lauriers. [...] Un trio fonctionne toujours parce que tous les éléments sont là. Le piano est comme un orchestre en soi. Ajoutez un rythme et le registre grave de la basse, et vous avez tout. » >> FRANCE MUSIQUE

Avishai Cohen : contrebasse / Roni Kaspi : batterie / Guy Moskvich : piano

5<sup>e</sup> SCÈNE  
 Participez !

ATELIER PARENT/ENFANT  
 avec Alexandre Prince  
 comédien dans  
*Le Théorème du pissenlit*  
 dim. 14.05.23 > 14h30  
 Bayonne > lieu à déterminer  
 gratuit  
 + d'infos p. 32



## LE THÉORÈME DU PISSENLIT

de YANN VERBURGH

mise en scène OLIVIER LETELLIER

Tréteaux de France, Centre dramatique national

Au Pays-de-la-Fabrique-des-Objets-du-Monde, Tao et Li-Na habitent un petit village à flanc de montagne. Leurs parents partis travailler à la ville, les deux enfants vivent avec les anciens et s'amuse, livrés à eux-mêmes, libres de leurs jeux. Mais le jour de ses 13 ans, Tao doit quitter le village. Désespérée, Li-Na part sur les traces de son ami et, au terme d'un périlleux voyage, le retrouve dans une usine, épuisé parmi d'autres gamins, tout comme lui, éteints. Li-Na commet alors la plus fantasque des insurrections...

Des pavés de la rue aux prés de la haute montagne, le pissenlit est une herbe amère, une plante sauvage qui s'épanouit partout, même dans des conditions difficiles. C'est pourquoi il

représente la capacité à s'élever au-dessus des défis de la vie. C'est ce que raconte cette fable d'aujourd'hui incarnée par deux comédiennes, deux comédiens et un diaboliste..

Inspiré de l'univers des films d'animation de Hayao Miyazaki, *Le Théorème du pissenlit* prend la forme d'un conte populaire qui dénonce avec justesse et émotion la question du travail illégal des enfants. Avec pour outil de désobéissance l'imagination face à une autorité injuste et liberticide, Olivier Letellier et Yann Verburgh sont convaincus qu'un geste poétique peut engendrer d'incroyables conséquences politiques. Ils créent un spectacle fantastique et poétique, à découvrir en tribu, une ode à la vie, à l'espoir et à la liberté ! ●

« Ce texte s'inscrit dans la continuité de mon travail sur l'utopie à hauteur d'enfant. Le recours à tout ce que la fiction engendre de poésie et de sensible me permet d'offrir aux plus jeunes spectateurs et spectatrices des clés de lecture leur permettant d'affronter le monde dans lequel ils vivent et, à terme, de le façonner selon leurs rêves. L'utopie se distille comme des graines qui fleuriront. C'est mon souhait. Mon écriture se déplace quand elle est destinée aux plus jeunes. Elle devient plus onirique, plus philosophique, sillonne différentes dimensions afin que chaque âge y trouve son compte. J'essaie d'écrire des pièces que l'enfant que j'étais aurait aimé. Des pièces qui m'auraient pris au sérieux et m'auraient fait grandir à chaque étape de la vie. »

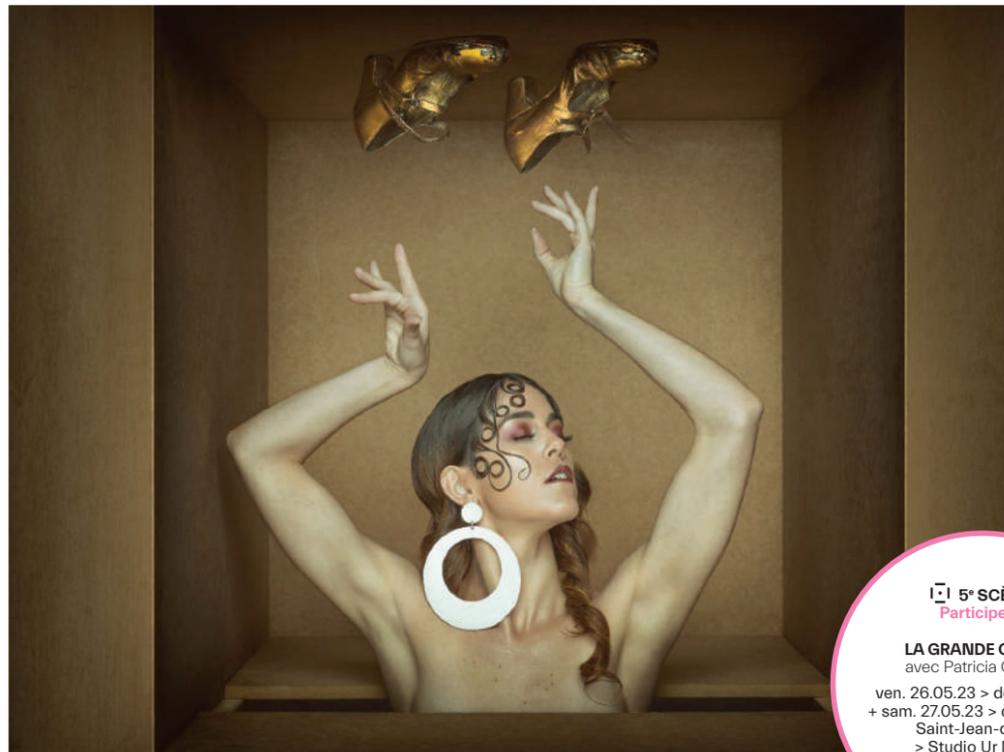
YANN VERBURGH

mar. 16.05.23  
 20h  
 Bayonne  
 > Théâtre Michel Portal  
 durée ≈ 1h  
 Théâtre  
 TRIBU  
 dès 9 ans

#### Tarif C

Enfant & adhérent 15-25 ans : 10 €  
 Adhérent réduit : 12 €  
 Adhérent classique : 14 €  
 Tarif plein : 20 €  
 Places numérotées  
 + accessible au pass liberté

Texte : Yann Verburgh / Mise en scène : Olivier Letellier / Avec : Fiona Chauvin, Anton Euzenat, Perrine Livache, Alexandre Prince, Antoine Prud'homme de la Boussinière et la voix de Marion Lubat / Assistante à la mise en scène : Marion Lubat / Création lumières : Jean-Christophe Planchenault / Création sonore : Antoine Prost / Assistant son : Haldan de Vulpillières / Scénographe-accessoiriste : Cerise Guyon / Accessoiriste, régisseuse plateau : Elvire Tapie / Costumes : Augustin Rolland / Conseiller artistique : Thierry Thieü Niang / Régie générale : Celio Menard / Régisseurs lumière en alternance : Arthur Michel, Jean-Christophe Planchenault / Régisseurs son en alternance : Haldan De Vulpillières, Celio Menard, Arnaud Olivier / Régisseurs plateau en alternance : Brahim Achhal, Elvire Tapie / Création Février 2023



sam. 27.05.23  
20h  
Saint-Jean-de-Luz  
> Jai Alai  
durée : 1h10  
Flamenco / Danse / Musique

Présenté dans le cadre du Festival Andalou de Saint-Jean-de-Luz

**Tarif A**

Enfant & adhérent 15-25 ans : 10 €  
Adhérent réduit : 16 €  
Adhérent classique : 24 €  
Tarif plein : 34 €  
Places numérotées  
+ accessible au pass liberté



5<sup>e</sup> SCÈNE  
Participez !

**LA GRANDE CLASSE**  
avec Patricia Guerrero

ven. 26.05.23 > de 18h à 20h  
+ sam. 27.05.23 > de 10h à 12h  
Saint-Jean-de-Luz  
> Studio Ur Mendi  
tarif : 52€  
+ d'infos p. 32

# DELIRANZA

PATRICIA GUERRERO

Avec *Deliranza*, Patricia Guerrero relève de nouveaux défis chorégraphiques et nous embarque dans un voyage onirique aux univers sonores et scéniques inexplorés, avec sur scène à ses côtés de nombreux danseurs et musiciens de grand talent.

Patricia Guerrero fait partie des grands noms du flamenco contemporain. Lauréate du

fameux Prix national de la danse 2021 attribué chaque année par le Ministère de la Culture et des Sports en Espagne, elle est reconnue pour sa personnalité et la force de sa danse, ainsi que pour sa formidable capacité à renouveler sans cesse son art. Patricia Guerrero aime à bousculer les codes pour laisser libre cours à sa créativité et à son imaginaire. ●

« La bailaora andalouse Patricia Guerrero a envoûté Mont-de-Marsan. Considérée par beaucoup comme la reine du flamenco contemporain, Patricia Guerrero a ouvert le 33<sup>e</sup> festival Arte Flamenco avec son dernier spectacle *Deliranza*. [...] Et il faut bien dire que la bailaora de Grenade a littéralement transporté les spectateurs dans son univers. » [FRANCEINFO.CULTURE](https://www.franceinfo.fr/culture)

Danse : Patricia Guerrero, Martí Corbera, Maise Márquez, Gloria Del Rosario, Anna Pérez, Hugo Sánchez, Ángel S. Fariña Fernando Jiménez / Guitare flamenco : Dani De Morón / Claviers : Óscar Álvarez / Percussions : Agustín Diassera / Chant flamenco : Sergio El Colorao, Amparo Lagares, Marcos Medina / Direction artistique, chorégraphie : Patricia Guerrero / Mise en scène : Juan Dolores Caballero "el Chino", Patricia Guerrero / Dramaturgie : Juan Dolores Caballero "el Chino" / Direction musicale : Dani de Morón / Composition musicale : Dani de Morón, Óscar Álvarez, Agustín Diassera, Sergio el Colorao, Amparo Lagares / Costumes : Pablo Árbol / Conception lumières : Manuel Madoeño Son, Rafael Pipió / Direction technique, Lumières : Sergio Collantes / Photographie : Marcos Medina / Design graphique : Juan José Morales "Tate" / Assistant de production : Masé Moreno / Directeur de production : Pablo Leira / Distribution France : Viavox Production / Création : 27 juin 2022 en ouverture du Festival Arte Flamenco de Mont-de-Marsan

# HEN

## JOHANNY BERT

Théâtre de Romette

Artiste à suivre! ● →  
Johanny Bert  
*Le Processus*  
mar. 28 + mer. 29.03.23 > 20h  
+ d'infos p. 14

5<sup>e</sup> SCÈNE  
Participez !  
**BORD DE SCÈNE**  
avec des membres de l'équipe artistique du Théâtre de Romette et le comédien LSF  
À l'issue de la représentation du mer. 31.05.23  
gratuit  
+ d'infos p. 32



**Hen est une marionnette chimérique. Cette diva enragée, ni il, ni elle, mais « iel », s'exprime en chantant, pour parler d'amour, de corps, de sexualité, avec la plus grande liberté. Johanny Bert met en scène une créature drôle et insolente dans un récit musical entre cabarets berlinois des années 30 et scène queer d'aujourd'hui.**

Hen (prononcez heune) est d'origine suédoise. Apparu dans le dictionnaire en 2015, il désigne un homme comme un femme. Ce pronom témoigne de la nécessité d'éconduire toute discrimination et permet au metteur en scène et marionnettiste Johanny Bert d'inventer un

être plein d'humour et d'irrévérence, dont les performances trouvent source dans la fantaisie de Bjork ou les chansons allumées de Brigitte Fontaine. Ce personnage hors-normes ne peut être ni défini, ni normé. Il existe pleinement dans sa capacité à se rendre sans cesse multiple. Jouant des images masculines et féminines, se transformant en une fraction de seconde grâce à de nombreux costumes, Hen enchante et dérange par sa crudité, ses désirs et ses rêves, et se dresse face à l'homophobie en vous touchant droit au corps. En compagnie de deux musiciens électro-acoustiques au plateau, son show politique, sexuel et surtout plein d'espoir et de tolérance est inoubliable. ●

« Hen défie le monde de sa liberté d'être, genré.e ou non, sexuel.le ou non. »

LES INROCKUPTIBLES

Acteurs marionnettistes : Johanny Bert (voix de Hen) et Lucile Beaune / Musiciens en scène : Guillaume Bongiraud (violoncelle électro-acoustique), Cyrille Froger (percussionniste) / Régie générale et lumière : Gautier Le Goff / Régie son : Emilie Tramier / Conception, mise en scène : Johanny Bert / Collaboration mise en scène : Cécile Vitrant / Auteurs compositeurs pour la création : Marie Nimier, Prunella Rivière, Gwendoline Soublin, Laurent Madiot, Alexis Morel, Pierre Notte, Yumma Ornelle et une reprise de Brigitte Fontaine / Arrangements musicaux : Guillaume Bongiraud, Cyrille Froger / Fabrication des marionnettes : Eduardo Felix / Lifting Hen : Laurent Huet / Travail vocal : Anne Fischer / Dramaturge : Olivia Burton / Création lumières : Johanny Bert, Gilles Richard / Création sons : Frédéric Dutertre, Simon Muller / Création costumes : Pétronille Salomé assistée de Romain Fazi, Carole Vigné / Stagiaires costumes : Lune Forestier, Solène Legrand, Marie Oudot / Assistante manipulation : Faustine Lancel / Construction décor : Fabrice Coudert assisté de Eui-Suk Cho / Administration, production, développement : Le Petit bureau - Virginie Hammel, Nora Fernezelyi

5<sup>e</sup> SCÈNE  
Web radio  
**RENCONTRE AUGMENTÉE**  
avec Johanny Bert  
animée par Jackie Challa, directrice de l'Espace Jéliote  
mer. 31.05.23 > 14h  
Bayonne > Théâtre Michel Portal  
entrée libre  
+ d'infos p. 32

mar. 30 + mer. 31.05.23  
20h  
Bayonne  
> Théâtre Michel Portal  
durée : 1h05  
Marionnette  
Théâtre / Musique  
Déconseillé aux moins de 16 ans

**Tarif C**

Enfant & adhérent 15-25 ans : 10 €  
Adhérent réduit : 12 €  
Adhérent classique : 14 €  
Plein : 20 €  
Places numérotées  
+ accessible aux pass complicité & liberté



Adaptation du spectacle en langue des signes sur la représentation du mer. 31.05.23



ven. 02 + sam. 03.06.23  
19h30  
+ dim. 04.06.23  
10h + 18h  
Boucau  
> départ Apollo

Spectacle déambulatoire  
dans les rues de Boucau

durée : environ 1h45

Théâtre

Conseillé à partir de 12 ans



Tarif C

Enfant & adhérent 15-25 ans : 10 €  
Adhérent réduit : 12 €  
Adhérent classique : 14 €  
Tarif plein : 20 €  
Dans l'espace public

+ accessible aux pass complexité & liberté

# LE MESSAGE

## UNE MARCHÉ À L'AMOUR

Librement inspiré du roman d'ANDRÉE CHÉDID  
mise en scène LUDOVIC ESTEBETEGUY

Jour de Fête Compagnie

**Marie, jeune photographe, n'imagine pas que la guerre puisse avoir raison d'elle. En route pour rejoindre son amoureux, elle s'effondre au bout de quelques mètres, une balle entre les omoplates. Elle se relève, retombe, poursuit. Elle a un message à délivrer.**

En adaptant *Le Message*, roman de la poétesse Andrée Chédid (1920-2011) paru en 2000, la compagnie Jour de Fête, dirigée par Ludovic Estebeteguy, poursuit son travail artistique dans la rue, en adaptant ce récit plongé dans la guerre. En travaillant dans l'espace public, Jour de Fête transforme notre rapport à la ville, qu'il s'agisse d'un pont, d'une avenue, d'une place. *Le Message* invite les spectateurs

à suivre l'effort continu de la jeune Marie, blessée par balle, pour se retrouver auprès de son bien-aimé avant de rendre son dernier souffle. À travers l'écriture brûlante, sèche et imagée d'Andrée Chédid et une action référencée à la ville de Beyrouth, la compagnie nous montre, en paroles et en musiques, combien toute ville porte en elle les germes de la destruction comme ceux de l'espoir.

En jouant de la mobilité du public et de la présence d'amateurs pour cette histoire, cette pièce se fait le récit d'un amour possible en tous lieux, porté par des corps à la lisière de la danse, qui nous emportent par leur foi et leurs mouvements. ●

« L'amour pousse mal dans une terre où la guerre ne surprend plus. »

STÉPHANE DANS LE MESSAGE D'ANDRÉE CHÉDID

Mise en scène : Ludovic Estebeteguy / Librement inspiré du roman *Le Message* d'Andrée Chédid (Ed. Flammarion) / Collaborations dramaturgiques : Stéphanie Ruffier et Etienne Damien / Avec : Charlotte Maingé, Anne De Broca, Shanee Krön, Maddalena Luzzi, Frédéric Cuif, Fran Dussourd, Nicolas Marsan, Clément Broucke, Camille Floriot, Jordan Tisnè / Scénographie : Fran Dussourd / Costumes, accessoires : Fran Dussourd / Conseils chorégraphiques : Sabaline Fournier / Création musicale : Camille Floriot, Maddalena Luzzi, Jordan Tisnè / Régie générale : Patrice Teyssyre-Prost / Production : Alaïa Berhonde / Administration : Nanihi Peu / Diffusion : Charlotte Maingé

Entretien avec Ludovic Estebeteguy,  
réalisé par Marc Blanchet (juin 2022)

Comment avez-vous découvert *Le Message*, le roman d'Andrée Chédid ? De quelle manière avez-vous orienté ce texte vers votre travail de théâtre dans la rue ?

— C'est un processus assez long, semblable à un précédent spectacle, *Le Projet Laramie*. J'ai découvert ce texte voici plusieurs années avec des élèves de quatrième. C'était dans leur programme, à travers la notion d'amour empêché. Je devais travailler avec une trentaine d'élèves pour un projet de mise en scène. Ce fut la rencontre avec le roman, également avec un enfant. Jeune comédien, je suis arrivé avec plein de références et de propositions et j'ai dit : « *Ancrez bien vos jambes dans le sol !* » Or j'avais un enfant inijambiste... qui n'a pas vécu cela comme une contrainte. Cela lui permettait de jouer à la guerre. Il se jetait derrière son fauteuil ; il avait une rage de vivre due à son handicap. Cela m'est resté à l'esprit plusieurs années durant. Puis l'envie est revenue il y a peu d'aller travailler sur la thématique d'une ville en guerre. Dans le roman d'Andrée Chédid, nous ne savons pas où l'action se déroule, de même nous sommes confrontés à une notion importante : l'amour. Parler de guerre et d'amour, de guerre dans un couple, comment être ensemble, se retrouver séparés, se remettre ensemble – en somme des guerres internes –, tout cela parcourt le roman comme notre mise en scène. Aujourd'hui c'est plus proche de nous avec la guerre en Ukraine. Parler d'amour dans le contexte d'une guerre se révèle passionnant avec l'écriture poétique d'Andrée Chédid, qui n'est pas sans sécheresse. Précisons qu'il s'agit d'une réécriture, avec des thématiques et des enjeux similaires, et la question : quel message avons-nous à délivrer ? Faire passer un message d'amour, une urgence de parole, quand quelqu'un sait qu'il va mourir, invite à d'autres questions : quelle posture pour délivrer ce message ? Ce type « d'accompagnement » m'intéresse pour sa dimension tragique.

**Cet accompagnement, à la fois concret et métaphorique, passe par un déroulement de l'histoire dans l'espace public et le déplacement des spectateurs...**

— Le personnage de Marie, blessé, tente de se déplacer. La dramaturgie se lie à cette tentative de déplacement avec, en effet, des spectateurs mis eux-mêmes en action par la marche et pris ainsi, autrement, dans l'histoire. Nous sommes dans un rapport à l'espace public, dans un esprit cinématographique à 360°, avec des événements qui peuvent surgir de tous côtés. D'ailleurs, il existe dans l'écriture d'Andrée Chédid un rapport au cinéma. Elle a écrit une nouvelle du même esprit auparavant intitulée *La Mort au ralenti*. Nous sommes dans des procédés cinématographiques. Comment amener les spectateurs à vivre pareille expérience ? Que représente le



fait de marcher quand un personnage ne peut plus le faire ? Qu'est-ce que marcher, avancer seul, avec les autres ? Il est fascinant d'observer par cette invitation comment les spectateurs se mettent en mouvement... et aussi les comédiens ! Nous travaillons pour cela avec une chorégraphe. Voir le personnage de Marie souffrir et mourir pendant deux heures n'a aucun intérêt théâtral en soi. Ce qui importe, c'est son combat. Sur ce point, nous avons changé pas mal de choses par rapport au roman. Le chœur, la choralité se révèlent essentiels. D'eux-mêmes, les spectateurs emmènent Marie pour qu'elle délivre son message. Nous avons tous envie de l'aider. Il s'agit d'arriver à une émotion collective. ●

Retrouvez l'intégralité de l'entretien sur le site [scenenationale.fr](https://scenenationale.fr)

Metteur en scène et cofondateur en 2014 de Jour de Fête Compagnie, véritable collectif théâtral, Ludovic Estebeteguy, également comédien, a rejoint le Théâtre des Chimères de 2005 à 2011, puis le Théâtre de l'Unité, troupe historique des arts de la rue depuis 2012. Son histoire est en effet d'avoir quitté les scènes obscures pour le grand espace à la fois connu et sauvage des rues, des places, des lieux publics. Ses spectacles transforment, par des fictions soudaines, nées souvent d'authentiques enquêtes, le monde autour de nous, invitant le spectateur à vivre un rapport nouveau avec des paysages généralement urbains. Et tout cela en mouvement ! Avec *Le Message*, librement inspiré du roman d'Andrée Chédid, le spectateur accompagne le récit d'une femme dans la guerre, et se retrouve à se déplacer avec les personnages de scène en scène, de lieu en lieu, jusqu'au vertige, avec le sentiment constant d'une expérience d'altérité essentielle.

Ludovic Estebeteguy

# NUIT #COUCHÉE

STÉPHANE GARIN  
ensemble 0



La route est belle avec les artistes de l'ensemble 0, compagnons de la Scène nationale, qui, après *Joni* et leur tournée en vélo ou *Les Concerts à Table* de Claire Diterzi et Stéphane Garin la saison passée, continuent d'inventer des propositions inédites et de nous sortir des salles de spectacle ! Cette fois, nous passerons la nuit ensemble pour vivre une expérience sonore à la lumière des étoiles.

La nuit#couchée est une véritable chambre d'écoute amoureuse des sons en présence.

Durant une nuit entière, confortablement installés dans des lits, vivez une expérience radiophonique originale orchestrée par Stéphane Garin et laissez-vous dériver aux son(s) de créations sonores spécialement proposées pour l'occasion par les artistes invités.

Dans la nuit du cloître de la Cité des Arts, l'ensemble 0 nous offre un voyage sonore – où il est possible de dormir bien sûr – et qui nous conduira jusqu'à l'aube pour prolonger l'expérience autour d'un petit-déjeuner. ●

ven. 09.06.23  
23h  
Bayonne  
> Cité des Arts  
durée : de 23h à 6h  
Petit déjeuner offert à l'aube  
Expérience radiophonique  
nocturne



Tarif B  
Enfant & adhérent 15-25 ans : 10 €  
Adhérent réduit : 14 €  
Adhérent classique : 18 €  
Tarif plein : 26 €  
Placement libre

+ accessible aux pass compliqué & liberté



En partenariat avec  
le Conservatoire Maurice Ravel Pays Basque  
et l'École supérieure d'Art Pays Basque



En préambule, la soirée sera animée dès 18h par les élèves du Conservatoire Maurice Ravel et de l'École supérieure d'Art Pays Basque. Une restauration est prévue sur place.

Avec : Corinne Morel Darleux, Lauren Tortil, Camille Rocailleux, Floriane Pochon, Marie Cosnay, Stéphane Garin, Thomas Tilly, Pali Meursault

## PRODUCTION

p. 13 La symphonie du temps qui passe, Daria Nelson, Mathias Malzieu & l'Orchestre du Pays Basque – Iparraldeko Orkestra  
Violon 1 : Marina Beheretche / violon 2 : Arnaud Agueraray / alto : Sandrine Guedras / violoncelle : Yves Bouillier / contrebasse : Marin Bea / flûte : Aude Guillevin / clarinette : Tanguy Gallavardin / basson : Joanna Pensac / cor : Arnaud Guicherd / trompette : David Rachet / trombone : Jérôme Capdepont / timbale : Frédéric Chambon / harpe : Salomé Magnier

p. 14 Le Processus, Johnny Bert  
Production : Théâtre de Romette  
Coproducteur : La Filature – Scène nationale, Mulhouse / Théâtre Le Forum, Fréjus / Théâtre de la Croix-Rousse, Lyon  
Avec le soutien de : La Chartreuse de Villeneuve-lez-Avignon (résidence d'écriture) / Les Tréteaux de France – Centre dramatique national  
Le Théâtre de Romette est conventionné par le Ministère de la Culture – DRAC Auvergne-Rhône-Alpes, la Région Auvergne-Rhône-Alpes et la Ville de Clermont-Ferrand.  
Le Théâtre de Romette est associé de la Maison des Arts du Léman de Thonon-Evian - Publier.  
Johnny Bert est artiste compagnon au Bateau Feu – Scène nationale Dunkerque et artiste complice du Théâtre de la Croix-Rousse, Lyon.  
Catherine Verlaquet est artiste complice de La Filature, Scène nationale - Mulhouse.

p. 16 Dans la solitude des champs de coton, Kristian Frédéric  
Production : Compagnie Lézards Qui Bougent Fabrik Théâtre Opéra, Bayonne  
Coproducteur : Théâtre de la Ville, Paris / Scène Nationale Espace Jean Legendre, Compiègne / Théâtre d'Aurillac Scène Conventionnée / MAC Crétéil / La MAL Thonon Evian / Studio Grande Armée, Neuilly-sur-Seine / Christian Collin - Galerie d'Éditions / Enki Bilal / Kristian Frédéric

p. 17 Maxime Le Forestier  
Production : Asterios Spectacles

p. 18 Ensemble il Convito, Maude Gratton  
L'ensemble & orchestre il Convito est soutenu par la DRAC Nouvelle-Aquitaine, la Région Nouvelle-Aquitaine, la Ville de La Rochelle, le département Charente-Maritime, l'OARA (Office Artistique de la Région Nouvelle-Aquitaine), l'ADAMI, la Spedidam et le CNM. Il Convito reçoit également le soutien de la Caisse des Dépôts, mécène principal de l'ensemble et de la MAIF pour ses actions de médiation envers le jeune public. La Banque de France est grand mécène de l'ensemble et orchestre il Convito.

p. 19 Un mois à la campagne, Clément Hervieu-Léger  
Production déléguée : La Compagnie des Petits Champs  
Coproducteurs : Théâtre des Cécilins / Scène Nationale d'Albi / Théâtre de Caen / Théâtre de Chartres – Scène conventionnée d'intérêt national Art et Création / Maison de la Culture d'Amiens / La Coursive – Scène nationale de La Rochelle et avec la participation artistique du Jeune théâtre national.  
La Compagnie des Petits Champs est conventionnée par la DRAC Normandie – Ministère de la Culture et de la Communication, la Région Normandie, le Département de l'Eure, l'Intercom

de Bernay-Terres de Normandie Edition l'Arche © L'Arche, 2018.  
Michel Vinaver est représenté par l'Arche - agence théâtrale. La pièce est disponible dans la nouvelle traduction de Michel Vinaver chez l'Arche Éditeur.

p. 20 Radio Daisy, Cécile Léna  
Création, réalisation : Cécile Léna / Collaborateur artistique, construction : Marc Valladon / Création sonore : Xavier Jolly / Création lumière : Jean-Pascal Pracht / Création vidéo : Carl Carniato / Composition musicale : Christophe Menassier / Multimédias : Emerick Hervé, Antoine Messonnier / Régie technique : Raphaël Quillard, Lucie Gautier, Denis Vernet / Serrurerie : Frédéric Cloerec / 3D - prise de son : Frédéric Bruneaux / Prise de son : Antoine Muel / Spatialisation de la Panhard - ingénieur du son au service Innovation et qualité de Radio France : Frédéric Chagnenet / Mixage (Radio France) : Thomas Robine

Avec les voix de : Thibault de Montalembert, Hélène Babu, Yilin Yang (traduction chinoise), Pablo Pinasco, Rodolphe Martinez, Christian Loustau, Isabelle Loubère, Guy Ricard, Mélanie Hamon-Weaver, Stéphanie Moussu, Christophe Brioul, Anne-Laurence Loubignac avec la participation de Jean Lebrun - Radio France

Film *Le Boxeur et la Trapéziste* : Carlos Martins : comédien / Corretta Assié : trapéziste / Enzo Pain : boxeur / Sanae Maehara : comédienne / Julien Raynaud : étalonnage / Collaborateurs artistiques : Étienne Saglio : conseil en magie / Sébastien Hondelatte : réalisateur / Orbital VKL : objets numériques / Cécile Lisbonis : graphiste / Marthe Lemut : production & diffusion / Pierre Duprat : administration / Coline Soubieux : chargée de production de l'exposition à la Maison de la radio et de la musique. Studio d'enregistrement Quali'Sons (Paris), Tapisserie Panhard à chacun son fauteuil (Bordeaux)

Production : Léna d'Azy  
Coproducteur : Radio France, Maison de la radio et de la musique / Tandem, Scène nationale Arras - Douai / La Passerelle, Scène nationale de St Brieuc / L'Espace des Arts, Scène nationale de Chalons sur Saône / OARA - Office Artistique de la Région Nouvelle-Aquitaine / Scène nationale du Sud-Aquitain  
Équipe artistique conventionnée par le Ministère de la culture - DRAC Nouvelle-Aquitaine.  
Léna d'Azy est subventionnée par le Conseil régional de la Nouvelle-Aquitaine et le Conseil départemental de la Gironde. Remerciements : L'Opéra national de Bordeaux / Les ateliers du TnBa / Myriam Delgado / Guillaume Léna Soto / Marius Léna / Clément Léna / Kevin Laussu / Steve & Alisa Ridgway

p. 20 Jazzbox, Cécile Léna  
Production : Léna d'Azy  
Coproducteur : OARA - Office Artistique de la Région Nouvelle-Aquitaine / Conseil départemental des Landes / Théâtre des Quatre Saisons, Gradignan  
Avec le soutien de : Scène nationale Carré-Colonnes, Saint-Médard/Bianquefort / Ville de Bordeaux  
Mécénat : L'Éclat de Verre, Bordeaux

Léna d'Azy est subventionnée par le Conseil régional de Nouvelle-Aquitaine et le Conseil départemental de la Gironde. Remerciements : Dominiq Labeyrie, Lény Bernay, Phannara Bun, Patricia Chen, Lawrence Davis, Kathryn Flynn De-lacôte, Furukawa Delacôte Kaoru, Ruth Fialho, Auriane Roussel, Benji Simmersbach, Nathalie Testelin  
"Je remercie chaleureusement toute l'équipe, ceux qui m'ont courageusement accompagné au quotidien, ainsi que ceux qui soutiennent mon travail et nous permettent de poursuivre ces créations." Cécile Léna

p. 22 Frères de Songs, Éric Séva  
Production : Les Zarts de Garonne  
Avec le soutien de : OARA / Le Rocher de Palmer / Conseil départemental du Lot et Garonne / Scène Nationale du Sud-Aquitain / ADAMI  
L'association Les Zarts de Garonne est soutenue par le Ministère de la Culture - DRAC Nouvelle-Aquitaine et la ville de Marmande. Équipe artistique conventionnée par le Ministère de la culture - DRAC Nouvelle-Aquitaine.  
Remerciements : Eric Séva remercie toute l'équipe artistique et technique Cyril Rodriguez, William Piccamil pour la production Vidéo, La société Selmer.

p. 20 Le Boxeur et la trapéziste, Cécile Léna  
FREETICKET KILOMÈTRE ZÉRO :  
Conception, réalisation, scénario : Cécile Léna / Textes : Didier Delahais / Avec les voix de : Thibault de Montalembert, Yilin Yang (traduction chinoise), Miglen Mirtchev, Stéphanie Moussu, Philippe Rousseau (comédien) / avec la participation musicale de Didier Lasserre / Création sonore : Loïc Lachaize / Création lumière : Jean-Pascal Pracht / Régie générale, construction décor : Marc Valladon / Création et réalisation vidéo : Carl Carniato / Développement multimédia : Fabrice Moinet / Technique : Benoit Lepage / Mapping vidéo : Hieros Gamos / Électronique : Jean-François Ciutat / Production : Morgan Helou

COLUMBIA CIRCUS :  
Conception, réalisation : Cécile Léna / Avec les voix de : Pablo Pinasco, Anne-Laurence Loubignac, Thibault de Montalembert, Christian Loustau / Collaboration artistique, construction : Marc Valladon / Création sonore, composition musicale : Christophe Menassier / Création lumière : Jean-Pascal Pracht / Électronique : Gaël Jaton / Programmation : Clément Bossut / Chargée de production : Eva Bouteiller (Creac de Bègles)  
La citéCirque - le CREAC de Bègles en partenariat avec Léna d'Azy

L'ESPACE S'EFFACE :  
Conception, réalisation : Cécile Léna / Comédiens : Thibault de Montalembert, Hélène Babu / Création sonore : Xavier Jolly / Création lumière, technique : José Victorien / Construction : Marc Valladon / Textes : Fernando Pessoa, *Poèmes piéens*, Christian Bourgois éditeur, 1996 / traductions de Michel Chandeigne & Patrick Quillier  
Production :  
> Pour FreeTicket Kilomètre Zéro & L'Espace s'efface  
Production : Léna d'Azy  
Coproducteur : Les Champs Libres, équipement culturel de Rennes Métropole / Été Métropolitain - Bordeaux

Métropole / OARA - Office Artistique de la Région Nouvelle-Aquitaine / Théâtre des Quatre Saisons - Scène conventionnée Musique(s) de Gradignan  
Projet soutenu dans le cadre de La Fabrique #2015 - Région Nouvelle-Aquitaine.  
Avec le soutien financier de : Ministère de la Culture - DRAC Nouvelle-Aquitaine / Ville de Bordeaux (Fonds d'aide à la création et de soutien à l'innovation)  
Avec le soutien de : l'Opéra national de Bordeaux  
Mécénat : L'Éclat de verre, Bordeaux

> Pour Columbia Circus  
Production : La citéCirque - le CREAC de Bègles en partenariat avec Léna d'Azy  
Coproducteur : Ville de Bègles / iddac / Région Nouvelle-Aquitaine / Ministère de la Culture - DRAC Nouvelle-Aquitaine / Bordeaux Métropole / CIRCA - Pôle national de Cirque - Auch Gers Occitanie / Théâtre des Quatre Saisons - Scène conventionnée de Gradignan / Centre d'Animation Bastide Queyries de Bordeaux / Association Larural de Créon / École de Cirque de Bordeaux  
Soutiens : Rectorat d'Académie de Bordeaux / Direction des services départementaux de l'Éducation nationale / Smart Cie  
Équipe artistique conventionnée par le Ministère de la culture - DRAC Nouvelle-Aquitaine.  
Léna d'Azy est subventionnée par le Conseil régional de la Nouvelle-Aquitaine et le Conseil départemental de la Gironde.

p. 23 Les Révélations de la musique classique, Orchestre du Pays Basque - Iparraldeko Orkestra  
Violons 1 : Marina Beheretche, Aurélie Lambert, Delphine Labandibar, Alyson Hottua, Arnaud Bonnet, Leire Hipólito, Véronique Vermeeren, Mileva Baranek, Joachim Bouillier, Tomas Ruti Vilar / violons 2 : Arnaud Agueraray, Patrick Prunel, Laura Prieu, Olivier Parrot, Patricia Arnaud, Cécile Caup, Jésus Lopez Porras, Marie-Hélène Beridot / altos : Sandrine Guedras, Aurélien Graiss, Marie-Laure Besson, Pascal Apparaillly, Frédéric Sorhaitz, Perrine Kaczala / violoncelles : Yves Bouillier, Emmanuel Bacquet, Rachel Denis, NC / contrebasses : Marin Bea, NC, Louis Pensac / flûtes : Aude Guillevin, Sophie Bousquet, NC / hautbois : Alain Remus, Claire Charrut, Isabelle Vincente Da Silva / clarinettes : Thierry Leroy, Tanguy Gallavardin, Xavier Sallaberry / bassons : Joanna Pensac, NC / cors : Arnaud Guicherd, Laurent Cherencq, Cécile Gaume, Rémi Lorin / trompettes : David Rachet, Stéphane Goueytes, NC / trombones : Jérôme Capdepont, NC, Olivier Lachurie / tuba : Gérard Portellano / timbale : Julien Garin / percussions : Frédéric Chambon, NC, NC / harpe : Salomé Magnier / piano-célésta : NC

p. 25 Le Théâtre du pissenlit, Olivier Letellier  
Production : Théâtre du Phare puis Les Tréteaux de France, Centre dramatique national itinérant  
Coproducteur : Le Théâtre de la Ville, Paris / La Filature, Scène Nationale de Mulhouse / Espace des Arts, Scène Nationale de Chalons sur Saône / Le Grand T, Théâtre

p. 25 Le Théâtre du pissenlit, Olivier Letellier  
Production : Théâtre du Phare puis Les Tréteaux de France, Centre dramatique national itinérant  
Coproducteur : Le Théâtre de la Ville, Paris / La Filature, Scène Nationale de Mulhouse / Espace des Arts, Scène Nationale de Chalons sur Saône / Le Grand T, Théâtre

de Loire-Atlantique, Nantes / Théâtre de la Manufacture, CDN Nancy Lorraine / Le Quai, CDN d'Angers Pays de la Loire / La Maison des Arts de Crétéil / Le Grand Bleu, Scène conventionnée d'intérêt national « Art, enfance et Jeunesse » / Ville de Fontenay-sous-Bois / Théâtre de Sartrouville et des Yvelines - CDN / Le Canal théâtre du Pays de Redon, scène conventionnée d'intérêt National art et création pour le Théâtre / L'Équinoxe - Scène nationale de Châteauroux / Théâtre de Lorient, Centre dramatique national / Compagnie Le Théâtre du Phare

Avec le soutien du Théâtre de l'arsenal de Val-de-Reuil - scène conventionnée d'intérêt national « art et création pour la danse » et du Domaine du Mons (Vitrac sur Montane)  
Accueil en résidence : Scène nationale du Sud-Aquitain

p. 26 Deliranza, Patricia Guerrero  
Résidences de création : Centro San Miguel / Alcalá de Guadaíra - Centro Coreográfico María Pagés / Fuenlabrada Festival Arte Flamenco / Mont-de-Marsan - Théâtre de Gascogne  
DELIRANZA est une production de la Compagnie Patricia Guerrero et Endirecto FT.S.L. coproduite par le Festival Arte Flamenco avec le soutien de Agencia Andaluza de Instituciones Culturales / Consejería de Cultura / Junta de Andalucía  
Avec le soutien de la Junta de Andalucía et de l'INAEM



p. 27 HEN, Johnny Bert  
Production : Théâtre de Romette  
Coproducteur : Le Bateau Feu - Scène nationale Dunkerque / La2Deuche-Lempdes  
Partenaires : La Cour des Trois Coquins - Scène vivante de Clermont-Ferrand / Le Mouffetard-Théâtre des arts de la marionnette à Paris / Le Carreau du Temple à Paris - Accueil studioII

p. 28 Le Message, Ludovic Estebeteguy  
Coproducteurs, soutiens : Scène nationale du Sud Aquitain / Communauté d'agglomération Pays Basque - Hameka / CNAREP sur le Pont - La Rochelle / OARA / CNAREP Lieux publics (Centre national des arts de la rue et de l'espace public) & Pôle européen de production dans le cadre du programme « odós - les chemins » / La Centrifugeuse - Service culturel de l'UPPA / La Palène - Rouillac / Le Centre Intermondés à la Rochelle / Le Théâtre des chimères / La Transverse à Corbigny, avec le soutien du Fonds d'insertion de l'estba financé par la Région Nouvelle-Aquitaine, avec le soutien de la DGCA et la SADC - Ecrire pour la rue et du dispositif « S'ouvrir au monde » du Conseil Régional Nouvelle-Aquitaine et de l'Institut Français. En cours : DRAC, DGCA, ADAMI...

# Participez !

Que vous soyez débutant ou amateur, la Scène nationale vous propose de nombreuses activités au plus près des artistes de la saison et de la création contemporaine. Intégrez l'équipe d'un spectacle et jouez sur scène, participez à des ateliers de danse ou de théâtre, prenez part aux programmes de la web radio, partagez des expériences singulières en famille, entre amis... Rendez-vous sur la 5<sup>e</sup> scène !

## La Grande Classe



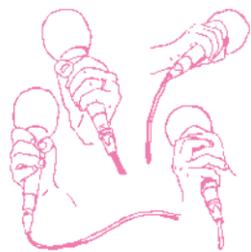
Autour de la programmation danse, des ateliers sont organisés en direction des professionnels et des amateurs ayant une pratique avancée. Un rendez-vous pour découvrir le langage d'un chorégraphe et préparer ou prolonger l'expérience d'un spectacle.

ven. 26.05.23 > de 18h à 20h  
+ sam. 27.05.23 > de 10h à 12h  
Saint-Jean-de-Luz > Studio Ur Mendi  
PATRICIA GUERRERO

Atelier de danse de flamenco contemporain  
Dans cet atelier, vous explorerez avec Patricia Guerrero les chorégraphies du spectacle *Deliranza* (voir p. 26).

—  
tarif : 52€ | donnant droit au tarif groupe pour assister au spectacle  
nombre de places limité  
réservation : scenenationale.fr  
et aux billetteries des théâtres

## Les Rencontres Augmentées



Les Rencontres Augmentées constituent un cycle d'émissions radiophoniques ouvertes au public qui offrent de prolonger la rencontre avec un artiste, un auteur, une œuvre.

À venir voir et entendre ou à retrouver en podcasts ! Les Rencontres Augmentées sont organisées en partenariat avec différents lieux culturels du territoire.

ven. 28.04.23 > 17h30  
Boucau > Bibliothèque  
CÉCILE LÉNA  
Scénographies immersives / spectacles miniatures : *Radio Daisy*, *JazzBox* & *Le Boxeur et la trapéziste* (voir p. 20)  
Animée par Marc Blanchet, écrivain et photographe

mer. 31.05.23 > 14h  
Bayonne > Théâtre Michel Portal  
JOHANNY BERT  
*Le Processus* (voir p. 14) & *HEN* (voir p. 27)  
Animée par Jackie Challa, directrice de l'Espace Jéliote à Oloron Sainte-Marie, labellisé Centre national de la Marionnette

—  
entrée libre, sans réservation

## Bords de scène

À l'issue de certaines représentations, échangez avec les artistes autour du spectacle que vous venez de voir !

JOHANNY BERT  
*Le Processus* (voir p. 14)  
mar. 28 + mer. 29.03.23 > dans la salle de spectacle à l'issue de la représentation  
Échangez avec l'équipe artistique du Théâtre de Romette  
*HEN* (voir p. 27)  
mer. 31.05.23 > dans la salle de spectacle

à l'issue de la représentation  
Échange avec les artistes du Théâtre de Romette et le comédien LSF (langue des signes française).



## Projets partagés

Inscrivez-vous dans une démarche participative avec les artistes et devenez de véritables spect-acteurs !

### OPÉRA PAGAI SAFARI INTIME

Déjà accueilli à Boucau en 19/20, un nouveau *Safari intime* se prépare. Cette fois, la compagnie Opéra Pagaï s'attaque au quartier Saint-Esprit de Bayonne pour une création sur-mesure présentée à la fin du mois de septembre 2023. Aux nombreux comédiens professionnels de la compagnie Opéra Pagaï se mêleront plus de quarante amateurs volontaires âgés de 9 à 70 ans.

Vous souhaitez intégrer l'équipe des comédiens ? Ouvrir votre maison pour loger les artistes ? Vous hésitez ? Rendez-vous le vendredi 22 juin à 19h au Théâtre Michel Portal de Bayonne pour une réunion de présentation du projet *Safari intime* (+ d'infos p. 39).

ven. 22.06.23 > 19h  
Bayonne > Théâtre Michel Portal

—  
gratuit, sur inscription  
nombre de places limité  
informations et inscriptions :  
veronique.elissalde@scenenationale.fr  
05 59 55 85 05



## Atelier Parent/Enfant

dim. 14.05.23 > 14h30 à 16h30  
Bayonne > lieu à déterminer  
THÉORÈME DU PISSENLIT  
d'Olivier Letellier (voir p. 25)  
Animée par Alexandre Prince,  
comédien dans la pièce

Alexandre Prince, comédien du *Théorème du pissenlit*, invitera petits et grands à raconter ensemble une histoire à travers des exercices théâtraux simples et ludiques. Une entrée en douceur dans l'histoire de la pièce.

—  
gratuit | dès 9 ans | nombre de places limité  
réservations : scenenationale.fr  
billetteries des théâtres  
05 59 58 73 00

## Les Traversées

Les traversées sont une invitation à dépasser la frontière à la découverte de spectacles proposés à Bilbao, Pampelune ou Donostia-San Sebastián.

ven 02.06.23 > 19h30  
Bilbao > Théâtre Arriaga  
HOFESH SHECHTER COMPANY  
*Double Murder*

Rythmes déchainés et corps engagés, Hofesh Shechter fustige la violence de notre monde et fait émerger la beauté d'une autre humanité. Un temps pour déposer les armes, contempler les dégâts, panser et repenser les blessures, un temps pour réparer les vivants. (+ d'infos scenenationale.fr)

tarif unique : 45€ | comprenant le billet de spectacle et l'aller-retour en bus  
nombre de places limité  
réservation : billetterie@scenenationale.fr  
05 59 58 73 00

## Les Fins de chantier

Les compagnies en résidence ouvrent les portes des théâtres pour partager avec vous la découverte des spectacles en préparation et échanger avec les artistes vos premières impressions autour d'un verre.

ven. 21.04.23 > 19h  
Anglet > Théâtre Quintaou  
(grande salle)  
COMPAGNIE BIVOUAC  
*Lemniscate*  
(+ d'infos p. 43)  
—  
entrée libre



## Le Grand Atelier

En lien avec sa programmation théâtrale, la Scène nationale organise des stages de deux jours à destination de tous ceux qui souhaitent faire l'expérience du plateau, aborder la mise en scène et approcher de plus près le travail d'un artiste. Le temps d'un week-end, entrez dans le Grand Atelier d'un artiste de la saison.

sam. 22 + dim. 23.04.23  
> 10h à 13h + 14h à 17h  
Bayonne > Théâtre Michel Portal  
DANIEL SAN PEDRO  
UN MOIS À LA CAMPAGNE (voir p. 19)

Après Anne Théron, c'est au tour de Daniel San Pedro de partager, sur tout un week-end, ses connaissances et son approche de la mise en scène. Le co-

directeur et metteur en scène de La Compagnie des Petits Champs vous invite à découvrir comment on construit un personnage. En amont du stage, vous devrez choisir un personnage de la pièce *Un mois à la campagne* de Tourgueniev (traduction de Michel Vinaver) (voir p. 19) ou dans l'œuvre de Tchekov. Le stage vous permettra de faire l'expérience du plateau à partir d'une scène du personnage que vous aurez choisi.

+ d'infos sur [scenenationale.fr](http://scenenationale.fr)

—  
tarif : 40€ | donnant droit au tarif groupe pour assister au spectacle  
nombre de places limité  
réservation : scenenationale.fr  
et aux billetteries des théâtres

## Accessibilité

La Scène nationale est particulièrement attentive à l'accueil des personnes en situation de handicap. Plusieurs dispositifs d'accompagnement adaptés ont été mis en place (accueil prioritaire, politique tarifaire spécifique...) afin de créer un théâtre accessible à tous (+ d'infos p. 34). Ce trimestre, plusieurs dispositifs particuliers sont proposés :

UN MOIS À LA CAMPAGNE d'Ivan Tourgueniev, mise en scène de Clément Hervieu-Léger, spectacle accessible en audiodescription (voir p. 19).

HEN de Johnny Bert, adaptation du spectacle en langue des signes sur la représentation du mer. 31.05.23, suivie d'un bord de scène avec des membres de l'équipe artistique du Théâtre de Romette et le comédien LSF (voir p. 27).

LE MESSAGE libre adaptation du roman d'Andrée Chedid, mise en scène de Ludovic Estebeteguy. Spectacle déambulatoire dans les rues de Boucau sur 1200 mètres, accessible aux personnes à mobilité réduite avec accompagnateur (voir p. 28).

Chaque trimestre, de nouveaux rendez-vous seront proposés pour partir à la rencontre des artistes de la saison. Restez informés !

[www.scenenationale.fr](http://www.scenenationale.fr)



# INFOS PRATIQUES

## ADHÉSION SAISON 22/23

La carte d'adhésion et les pass vous permettent d'accéder aux meilleurs tarifs tout au long de la saison, de bénéficier régulièrement d'avantages et d'être informés en priorité des activités de la Scène nationale. Nominatifs et individuels, ils sont valables pour tous les spectacles de la saison, dans la limite des places disponibles. Ils peuvent être souscrits à n'importe quel moment au cours de la saison\*. Souple et avantageuse, l'adhésion vous permet de réserver les spectacles que vous voulez quand vous voulez. Choisissez la carte qui vous correspond !

### Adhésion classique

ADULTES DE 26 ANS ET PLUS	12 €
ADHÉRENTS DE STRUCTURES CULTURELLES PARTENAIRES** COMITÉS SOCIAUX ET ÉCONOMIQUES PARTENAIRES DÉTENTEURS CARTE DÉCLIC (quotient familial supérieur à 700 €)	6 €

### Adhésion réduite

ÉTUDIANTS DE 26 ANS ET PLUS ALLOCATAIRES DES MINIMA SOCIAUX (RSA socle, AAH, minimum vieillesse) DEMANDEURS D'EMPLOI INTERMITTENTS & PROFESSIONNELS DU SPECTACLE	6 €
PERSONNES DONT LE QUOTIENT FAMILIAL EST INFÉRIEUR OU ÉGAL À 700 € DÉTENTEURS CARTE DÉCLIC (quotient familial inférieur ou égal à 700 €)	offerte

### Adhésion 15-25 ans

JEUNES DE 15 À 25 ANS RÉVOLUS	2 €
-------------------------------	-----

\* La carte d'adhésion ne peut pas être achetée indépendamment de l'achat d'une place de spectacle minimum.

\*\* Amis du Malandain Ballet Biarritz, Adhérents du Festival Ravel, Abonnés et Amis de l'Orchestre du Pays Basque - Iparraldeko Orkestra, Adhérents du Cinéma l'Atalante, Complicité Chimères

## LES PASS

Deux pass qui vous permettent d'avoir accès à des tarifs très avantageux. Découvrez les pass Liberté et Complicité !

<b>LIBERTÉ</b>  12 spectacles différents choisis librement (hors tarif A+ et spectacles de Cécile Léna)	192 €	soit 12 spectacles à 16 € la place + carte d'adhésion offerte
<b>COMPLICITÉ</b>  6 spectacles différents à choisir parmi 16 spectacles d'artistes compagnons, coproductions et artistes à suivre	72 €	soit 6 spectacles à 12 € la place + carte d'adhésion offerte

Les Pass sont individuels et nominatifs. Ils donnent droit à une carte d'adhésion délivrée gratuitement (adhérent classique, adhérent réduit ou adhérent 15-25 ans selon la situation) qui permet l'accès au tarif adhérent correspondant à partir du 13<sup>e</sup> ou du 7<sup>e</sup> spectacle.

## TARIFS DES SPECTACLES

	A+	A	B	C	D
TARIF PLEIN	45 €	34 €	26 €	20 €	12 €
TARIF ADHÉRENT CLASSIQUE	37 €	24 €	18 €	14 €	8 €
TARIF ADHÉRENT RÉDUIT	30 €	16 €	14 €	12 €	7 €
TARIF ADHÉRENT 15-25 ANS	30 €	10 €	10 €	10 €	6 €
TARIF ENFANT (jusqu'à 14 ans révolus)	30 €	10 €	10 €	10 €	6 €

AVEC VOTRE CARTE ADHÉRENT, bénéficiez de tarifs réduits chez nos partenaires culturels

Amis du Malandain Ballet Biarritz, Orchestre du Pays Basque - Iparraldeko Orkestra, Cinéma L'Atalante, Festival Biarritz Amérique Latine



### Recommandations

Pour tous les tarifs réduits, les justificatifs seront exigés au moment de l'achat ou du retrait des places (pièce d'identité, attestation Pôle emploi de moins de 3 mois, attestation RSA socle, AAH ou ASPA de moins de 3 mois, carte d'étudiant de l'année en cours, carte d'adhérent d'une structure partenaire, attestation de quotient familial de moins de 3 mois - si inférieur ou égal à 700 € -, carte Déclic, attestation de l'employeur pour les professionnels du spectacle vivant faisant figurer le numéro SIRET de l'établissement ainsi que le code APE900IZ).

Les billets ne sont ni repris, ni échangés, sauf en cas d'annulation de notre fait.

Les représentations débutent à l'heure précise (sauf cas exceptionnel). Le placement n'est plus garanti 5 minutes avant l'horaire annoncé du spectacle. Les retardataires peuvent se voir refuser l'entrée pour des raisons liées au bon déroulement du spectacle.

Selon l'évolution des consignes de sécurité sanitaire liées à la crise du COVID-19, le placement numéroté est susceptible d'être remplacé à tout moment par un placement libre. Nous vous tiendrons régulièrement informés de ces changements. Suivez également toute l'actualité de la Scène nationale sur le site internet scenenationale.fr et en vous inscrivant à notre lettre d'information.

Le soir des représentations, la billetterie ouvre 1h avant le début du spectacle pour le Théâtre Michel Portal de Bayonne et le Théâtre Quinquau d'Anglet, 45 minutes pour les autres lieux de spectacle. Tout spectateur entrant dans la salle devra présenter son billet de spectacle, ainsi que sa carte d'adhérent le cas échéant, qu'il devra conserver jusqu'à la fin du spectacle. Les téléphones mobiles et les tablettes doivent être éteints dès l'entrée dans la salle. Il est interdit de filmer, d'enregistrer ou de photographier, avec ou sans flash, pendant le spectacle.

Les enfants de moins de trois ans ne peuvent être acceptés dans les salles, sauf spectacles programmés à leur intention.

Les réservations par téléphone, non confirmées par la réception d'un paiement dans les 72 heures, sont systématiquement annulées.

Dans le cas d'un spectacle affichant « complet », nous vous invitons à consulter notre site internet jusqu'à 3 heures avant la représentation ou à vous présenter à la billetterie 1h avant la représentation en cas de désistements de dernière minute.

## ACHETER VOS BILLETS OÙ ET COMMENT ?

### Billetterie en ligne

[www.scenenationale.fr](http://www.scenenationale.fr)

—

[billetterie@scenenationale.fr](mailto:billetterie@scenenationale.fr)

Un justificatif pour les tarifs réduits sera à présenter en billetterie lors du retrait de votre carte d'adhésion. Des contrôles seront effectués tout au long de la saison à l'entrée des salles.

### Billetterie sur site

#### Théâtre Michel Portal

place de la Liberté, 64100 Bayonne

05 59 59 07 27

#### Théâtre Quinquau

1, allée de Quinquau, 64600 Anglet

05 59 58 73 00

#### Horaires d'ouverture des billetteries

- mardi : 13h > 17h
- mercredi au vendredi : 10h > 13h & 14h > 17h
- samedi : 10h > 13h

### Autres points de vente

#### Office de tourisme d'Anglet

1, avenue de la Chambre d'Amour, 64600 Anglet

05 59 03 77 01

#### Offices de tourisme du Pays basque

20, boulevard Victor Hugo, 64500 Saint-Jean-de-Luz

05 59 26 03 16

### Modes de règlement

- Par chèque
- En espèces
- Par carte bancaire (achat au guichet, sur internet et par téléphone)
- Par prélèvement bancaire
- Par chèque culture, chèque-vacances
- Pass Culture

## LIEUX DES SPECTACLES

### BAYONNE

Théâtre Michel Portal  
place de la Liberté - 64100 Bayonne

Salle Lauga  
25, avenue Paul Pras - 64100 Bayonne

Cité des Arts  
3, avenue Jean Darrigrand - 64100 Bayonne

### ANGLET

Théâtre Quinquau  
1, allée de Quinquau - 64600 Anglet

### BOUCAU

Apollo  
rue René Duvert - 64340 Boucau

### SAINT-JEAN-DE-LUZ

Jai Alai  
avenue André Ithurralde - 64500 Saint-Jean-de-Luz

Chapiteau Harriet Baita  
rue Duconte - 64500 Saint-Jean-de-Luz

Église Saint-Jean-Baptiste  
rue Léon Gambetta - 64500 Saint-Jean-de-Luz

### BIARRITZ

Atabal  
37, allée du Moura - 64200 Biarritz

Gare du Midi  
23, avenue du Maréchal Foch - 64200 Biarritz

### TOULOUSE

Théâtre de la Cité  
1, rue Pierre Baudis - 31000 Toulouse

## ACCESSIBILITÉ

La Scène nationale est particulièrement attentive à l'accueil des personnes en situation de handicap. Des dispositifs d'accompagnement adaptés ont été mis en place (accueil prioritaire, politique tarifaire spécifique...) afin de créer un théâtre accessible à tous (voir p. 33). Pour en bénéficier, il est nécessaire de vous signaler auprès de la billetterie dès la réservation de vos places de spectacles :

  • places réservées aux personnes en fauteuil roulant dans les salles jusqu'à 3 jours avant la date de la représentation,

 • système d'amplification sonore au Théâtre Michel Portal de Bayonne et dans la grande salle du Théâtre Quinquau d'Anglet : mise à disposition de casques audio en échange d'une pièce d'identité (réservation au minimum 3 jours avant la représentation),

 • mise à disposition du programme de salle les soirs des spectacles en caractères agrandis et contrastés (pour en bénéficier, merci de vous signaler à la billetterie au minimum une semaine avant la représentation). Des audiodescriptions, visites tactiles et un accueil prioritaire sont également proposés.

Les personnes bénéficiaires de l'allocation aux adultes handicapés bénéficient de la carte adhérent réduit au tarif de 6€ sur présentation d'un justificatif. Pour les personnes dont le handicap rend nécessaire la présence d'un accompagnateur, celui-ci peut bénéficier de la gratuité de sa place.

Plus d'information sur le site [scenenationale.fr](http://scenenationale.fr).

# SCÈNE NATIONALE

La Scène nationale du Sud-Aquitain fait partie du réseau des 77 scènes nationales réparties sur le territoire métropolitain et outremer, dont les missions sont définies par le Ministère de la Culture.

Les Scènes nationales sont missionnées pour embrasser l'ensemble du champ du spectacle vivant : théâtre, danse, cirque, etc. Les différentes formes esthétiques, les rapports au public, les expérimentations, le cinéma d'auteur, la création en arts plastiques, la culture scientifique, constituent le champ artistique à partir duquel ces établissements construisent leur programmation, combinant le plus souvent saison et temps forts festivaliers.



www.scenes-nationales.fr

## L'ÉQUIPE

**Damien Godet**  
Directeur

**Jean Lefebvre**  
Administrateur général

**Céline Fourçans**  
Assistante de direction

### PÔLE ADMINISTRATION PRODUCTION

**Diego Berbel**  
Directeur administratif et financier

**Mélina Dufourg**  
Chargée de paie et de l'administration des RH, comptabilité

**Émilie Henriot**  
Régisseuse d'avances et de recettes, comptabilité

**Sylvie Weber**  
Secrétaire administrative

**Corinne Ducasse**  
Responsable de l'accueil des artistes et de la logistique

**Roxana Ghita**  
Chargée de production

### PÔLE PUBLICS

**Mathieu Vivier**  
Secrétaire général

**Isabelle Goyhénèche**  
Chargée d'accueil et de billetterie

**Véronique Duffard**  
Agent d'accueil et de billetterie

**Joana Tardivat**  
Agent d'accueil et de billetterie (remplacement)

**Moriana Ilhardoy-Zarco**  
Chargée de communication

**Lina Mauget**  
Chargée des relations avec les publics et de la communication

**Ella Couffinhall**  
Assistante de communication (en alternance)

**(en cours de recrutement)**  
Responsable des relations avec les publics

**Véronique Elissalde**  
Chargée des relations avec les publics

**Séverine Lapeyrade**  
Agent d'accueil polyvalent en charge de la convivialité

**Laure Salvador**  
Professeur relais DAAC (Rectorat de Bordeaux)

### PÔLE TECHNIQUE

**Richard Fano**  
Directeur technique

**Jean-Christophe Chiron**  
Régisseur général

**Éric Lalanne**  
Régisseur principal

**Nicolas Dupérier**  
Régisseur son et vidéo

**Tristan Fayard**  
Régisseur lumière

**Gilles Hardoin**  
Régisseur lumière

**Gilles Muller**  
Régisseur plateau

**Nerea Aguirre Ancizar**  
Agent polyvalent

## LES PARTENAIRES

### POUR LA RÉALISATION DE SES MISSIONS

L'Établissement Public de Coopération Culturelle du Sud-Aquitain reçoit les contributions du Ministère de la Culture / Direction Régionale des Affaires Culturelles Nouvelle-Aquitaine, de la Région Nouvelle-Aquitaine, du Département des Pyrénées-Atlantiques et des Villes de Bayonne, Anglet, Boucau et Saint-Jean-de-Luz.



### AVEC LE SOUTIEN DE



Et le soutien des bibliothèques des Villes de Bayonne, Anglet, Saint-Jean-de-Luz et Boucau.

## LES PARTENAIRES MÉDIAS

Remerciements aux médias qui font écho de l'actualité de la Scène nationale



L'équipe permanente de la Scène nationale s'agrandit régulièrement de personnels d'accueil et de nombreux techniciens et artistes relevant du régime spécifique des intermittents du spectacle.

# CALENDRIER 2023

BAY → Bayonne | ANG → Anglet | BOU → Boucau | SJDL → Saint-Jean-de-Luz

## Mars

23

VE 24 20h DARIA NELSON, MATHIAS MALZIEU & L'ORCHESTRE DU PAYS BASQUE LA SYMPHONIE DU TEMPS QUI PASSE ANG Théâtre Quincau / grande salle

MA 28 20h JOHANNY BERT / Théâtre de Romette LE PROCESSUS SJDL Chapiteau Harriet Baita

ME 29 20h JOHANNY BERT / Théâtre de Romette LE PROCESSUS SJDL Chapiteau Harriet Baita

## Avril

23

MA 04 20h KRISTIAN FRÉDRIC / Cie Lézards Qui Bougent - Fabrik Théâtre Opéra DANS LA SOLITUDE DES CHAMPS DE COTON BAY Théâtre Michel Portal

ME 05 20h KRISTIAN FRÉDRIC / Cie Lézards Qui Bougent - Fabrik Théâtre Opéra DANS LA SOLITUDE DES CHAMPS DE COTON BAY Théâtre Michel Portal

VE 07 20h MAXIME LE FORESTIER SOIRÉE BRASSENS BOU Apollo

VE 14 20h IL CONVITO / Maude Gratton BACH, CONCERTOS & BRANDEBOURGEOIS SJDL Église Saint-Jean-Baptiste

MA 25 20h CLÉMENT HERVIEU-LÉGER / La Compagnie des Petits Champs UN MOIS À LA CAMPAGNE BAY Théâtre Michel Portal

DU 27.04 AU 23.05 CÉCILE LÉNA / Léna d'Azy RADIO DAISY ANG Théâtre Quincau / petite salle

DU 28.04 AU 24.05 CÉCILE LÉNA / Léna d'Azy JAZZBOX BOU Apollo / bar

VE 28 20h ÉRIC SÉVA QUINTET / Les Z'Arts de Garonne FRÈRES DE SONGS BOU Apollo

DU 29.04 AU 21.05 CÉCILE LÉNA / Léna d'Azy LE BOXEUR ET LA TRAPÉZISTE SJDL Chapiteau Harriet Baita

## Mai

23

VE 05 20h ORCHESTRE DU PAYS BASQUE - IPARRALDEKO ORKESTRA LES RÉVÉLATIONS DE LA MUSIQUE CLASSIQUE ANG Théâtre Quincau / grande salle

SA 13 20h AVISHAI COHEN TRIO BAY Théâtre Michel Portal

MA 16 20h OLIVIER LETELLIER / Tréteaux de France, CDN LE THÉORÈME DU PISSENLIT BAY Théâtre Michel Portal

SA 27 20h PATRICIA GUERRERO DELIRANZA SJDL Jai Alai

MA 30 20h JOHANNY BERT / Théâtre de Romette HEN BAY Théâtre Michel Portal

ME 31 20h JOHANNY BERT / Théâtre de Romette HEN BAY Théâtre Michel Portal

## Juin

23

VE 02 19h30 LUDOVIC ESTEBETEGUY / Jour de Fête Compagnie LE MESSAGE - Une marche à l'amour BOU Apollo (déambulation)

SA 03 19h30 LUDOVIC ESTEBETEGUY / Jour de Fête Compagnie LE MESSAGE - Une marche à l'amour BOU Apollo (déambulation)

DI 04 10h LUDOVIC ESTEBETEGUY / Jour de Fête Compagnie LE MESSAGE - Une marche à l'amour BOU Apollo (déambulation)

DI 04 18h LUDOVIC ESTEBETEGUY / Jour de Fête Compagnie LE MESSAGE - Une marche à l'amour BOU Apollo (déambulation)

VE 09 23h STÉPHANE GARIN / ensemble 0 NUIT#COUCHÉE BAY Cité des Arts

# FORMULAIRE D'ADHÉSION

Adhérer vous permet d'accéder aux spectacles aux meilleurs tarifs, de bénéficier régulièrement d'avantages et d'être informé(e) en priorité des nombreux rendez-vous (rencontres, ateliers, traversées, répétitions publiques, visites...) proposés tout au long de la saison.

SPECTATEUR 1 (ADRESSE DE LIVRAISON DANS LE CAS D'UN ENVOI À DOMICILE / +2€)

Nom ..... Prénom .....

Tranche d'âge  moins de 25 ans  26 - 39 ans  40 - 59 ans  60 ans et plus

Adresse .....

Code postal ..... Ville .....

Téléphone ..... Courriel .....

SPECTATEUR 2

Nom ..... Prénom .....

Tranche d'âge  moins de 25 ans  26 - 39 ans  40 - 59 ans  60 ans et plus

Adresse .....

Code postal ..... Ville .....

Téléphone ..... Courriel .....

Je ne souhaite pas recevoir le magazine trimestriel et le programme des spectacles par courrier.

Je ne souhaite pas recevoir les lettres d'information mensuelles par courriel.

## RÉCAPITULATIF DE VOTRE COMMANDE

Type d'adhésion / Pass (voir détails p.34)	Nombre	Nombre total de billets dans l'adhésion / pass	Coût total des billets
Adhésion classique	..... x 12 € ..... x 6 €	.....	.....€
Adhésion réduite	..... x 6 € ..... x 0 €	.....	.....€
Adhésion 15-25 ans	..... x 2 €	.....	.....€
Pass Liberté	..... x 192€	.....	.....€
Pass Complicité	..... x 72€	.....	.....€

Je souhaite recevoir mes billets à domicile :  +2€ (ADRESSE SPECTATEUR 1)  
(sous réserve de l'envoi de mes justificatifs par courrier ou par courriel le cas échéant)

Je souhaite retirer mes billets :  au Théâtre Michel Portal de Bayonne  au Théâtre Quintau d'Anglet

TOTAL GÉNÉRAL DE VOTRE COMMANDE ..... €

# BILLETS CADEAUX OFFREZ DES SPECTACLES !

*Faites vivre des émotions à vos proches avec les billets cadeaux de la Scène nationale.*

Choisissez le montant du billet cadeau entre 10€, 30€ et 50€, valable pour une durée d'un an à compter de la date d'achat du billet.

Il s'utilise en une fois et ne peut être ni échangé, ni revendu.



Le billet cadeau est disponible aux billetteries des théâtres Michel Portal de Bayonne et Quintau d'Anglet.

*Choisissez librement vos spectacles parmi tous ceux proposés par la Scène nationale sur la période de validité du billet.*

SPECTACLES		TARIF PLEIN	ADHÉRENT CLASSIQUE	ADHÉRENT RÉDUIT	ADHÉRENT 15-25 ANS	ENFANT -15 ANS	TOTAL
LA SYMPHONIE DU TEMPS QUI PASSE ☐ ve 24.03 > 20h		26 € x ...	18 € x ...	14 € x ...	- 22 ans : gratuit x... adh. 22-25 ans : 10 € x...		...
<input checked="" type="checkbox"/>	LE PROCESSUS ☐ ma 28.03 > 20h ☐ me 29.03 > 20h	12 € x ...	8 € x ...	7 € x ...	6 € x ...	6 € x ...	...
DANS LA SOLITUDE DES CHAMPS DE COTON ☐ ma 04.04 > 20h ☐ me 05.04 > 20h		26 € x ...	18 € x ...	14 € x ...	10 € x ...	10 € x ...	...
MAXIME LE FORESTIER ☐ ve 07.04 > 20h		34 € x ...	24 € x ...	16 € x ...	10 € x ...	10 € x ...	...
IL CONVITO ☐ ve 14.04 > 20h		26 € x ...	18 € x ...	14 € x ...	10 € x ...	10 € x ...	...
<input checked="" type="checkbox"/>	UN MOIS À LA CAMPAGNE ☐ mar 25.04 > 20h	34 € x ...	24 € x ...	16 € x ...	10 € x ...	10 € x ...	...
<input checked="" type="checkbox"/>	RADIO DAISY (ANG)	tarif unique : 6 € x...				15 € pour les trois spectacles X...	...
	JAZZBOX (BOU)	tarif unique : 6 € x...					...
	LE BOXEUR ET LA TRAPÉZISTE (SIDJ)	tarif unique : 6 € x...					...
FRÈRES DE SONGS ☐ ve 28.04 > 20h		20 € x ...	14 € x ...	12 € x ...	10 € x ...	10 € x ...	...
LES RÉVÉLATIONS DE LA MUSIQUE CLASSIQUE ☐ ve 05.05 > 20h		26 € x ...	18 € x ...	14 € x ...	- 22 ans : gratuit x... adh. 22-25 ans : 10 € x...		...
<input checked="" type="checkbox"/>	AVISHAI COHEN TRIO ☐ sa 13.05 > 20h	45 € x ...	37 € x ...	30 € x ...	30 € x ...	30 € x ...	...
<input checked="" type="checkbox"/>	LE THÉORÈME DU PISSENLIT ☐ ma 16.05 > 20h	20 € x ...	14 € x ...	12 € x ...	10 € x ...	10 € x ...	...
DELIRANZA ☐ sa 27.05 > 20h		34 € x ...	24 € x ...	16 € x ...	10 € x ...	10 € x ...	...
<input checked="" type="checkbox"/>	HEN ☐ ma 30.05 > 20h ☐ me 31.05 > 20h	20 € x ...	14 € x ...	12 € x ...	10 € x ...	10 € x ...	...
<input checked="" type="checkbox"/>	LE MESSAGE ☐ ve 02.06 > 19h30 ☐ sa 03.06 > 19h30 ☐ di 04.06 > 10h ☐ di 04.06 > 18h	20 € x ...	14 € x ...	12 € x ...	10 € x ...	10 € x ...	...
<input checked="" type="checkbox"/>	NUIT#COUCHÉE ☐ ve 09.06 > 23h	26 € x ...	18 € x ...	14 € x ...	10 € x ...	10 € x ...	...

<input checked="" type="checkbox"/>	SPECTACLES ACCESSIBLES AU PASS COMPLICITÉ	<input checked="" type="checkbox"/>	SPECTACLES NON ACCESSIBLES AU PASS LIBERTÉ	<input checked="" type="checkbox"/>	SPECTACLES À VOIR EN TRIBU
-------------------------------------	---	-------------------------------------	--	-------------------------------------	----------------------------

# LES CARTES D'ADHÉSION

UNE FORMULE SOUPLE ET AVANTAGEUSE

*Les spectacles que vous voulez, quand vous voulez à tarifs réduits !*

(+ d'infos p.34)

## COMMENT RÉGLER VOTRE ADHÉSION ET VOS BILLETS ?

**1 Paiement au comptant :** en espèces, par carte bancaire, chèque à l'ordre de « Billetterie EPCC », chèque culture, chèque-vacances, billet cadeau Scène nationale.

**2 Paiement fractionné en quatre fois** (à partir de 70€ d'achat – jusqu'au 31 janvier 2023 uniquement) : paiement de 25% du total de la commande au comptant lors de la souscription suivi de trois prélèvements automatiques les mois suivants. Joindre un relevé d'identité bancaire au nom du souscripteur.

*Certaines formules d'adhésion à tarif réduit nécessitent la présentation de votre pièce d'identité et de justificatifs : attestation Pôle emploi de moins de trois mois, carte d'étudiant de l'année en cours, carte d'adhérent d'une structure partenaire, attestation de quotient familial de moins de trois mois si inférieur ou égal à 700€, carte Déclit, attestation de l'employeur pour les professionnels du spectacle vivant faisant figurer le numéro SIRET de l'établissement ainsi que le code APE9001Z).*

## COMMENT RETIRER VOTRE CARTE D'ADHÉSION ET VOS BILLETS ?

**1 Aux guichets des théâtres** Michel Portal de Bayonne et Quintaou d'Anglet aux horaires d'ouverture de la billetterie (voir infos pratiques p.34).

**2 Réservation sur internet et par téléphone\* :**

- Dans le cadre d'une adhésion nécessitant la présentation de justificatifs** (adhésions réduite, 15-25 ans ou gratuite), les billets et la carte d'adhésion doivent être retirés au Théâtre Michel Portal de Bayonne ou au Théâtre Quintaou d'Anglet, au plus tard 72h avant la date du premier spectacle de votre commande, sur présentation de votre pièce d'identité et des justificatifs (qui peuvent être envoyés par courriel à l'adresse billetterie@scenenationale.fr).

### IMPORTANT :

Aucun duplicata de carte d'adhésion ou de billet ne pourra être délivré. Les cartes d'adhésion doivent être présentées avec le billet lors de l'entrée en salle. Les billets ne sont ni repris, ni échangés, ni remboursés. Plus d'infos : scenenationale.fr

- Dans le cadre d'une adhésion ne nécessitant pas la présentation de justificatifs** (adhésion classique), la carte d'adhésion devra être retirée au Théâtre Michel Portal de Bayonne ou au Théâtre Quintaou d'Anglet. Les billets seront téléchargeables et disponibles directement sur votre smartphone ou pourront être délivrés lors du retrait de la carte d'adhésion sur simple présentation d'une pièce d'identité. *\*Tout paiement par chèque devra être envoyé dans un délai de cinq jours suivant la date de la commande.*

### 3 Réservation par correspondance

Envoyer ce formulaire d'adhésion accompagné des éventuels justificatifs à l'adresse : Scène nationale du Sud-Aquitain, 1 rue Édouard Ducéré – 64100 Bayonne. Ne pas oublier de joindre votre règlement ou le mandat de prélèvement automatique accompagné d'un relevé d'identité bancaire, selon la modalité de paiement choisie. Pour toute formule d'adhésion à tarif réduit, joindre obligatoirement les justificatifs ainsi que la photocopie de votre pièce d'identité. Si vous souhaitez être placé(e) à côté d'un(e) ou plusieurs autres adhérent(e)s, merci d'adresser les formulaires ensemble. Les billets et la carte d'adhésion seront disponibles à la billetterie du théâtre que vous aurez choisie dans le formulaire d'adhésion sur présentation d'une pièce d'identité ou adressés à votre domicile sur demande, moyennant un coût supplémentaire de 2€.

*Vos cartes d'adhérent et Pass vous permettent de réserver vos billets aux meilleurs tarifs tout au long de la saison. Les billets sont téléchargeables et disponibles directement sur votre smartphone ou aux guichets des théâtres sur présentation d'une pièce d'identité.*

# LA FABRIQUE DES SPECTACLES

## SAFARI INTIME

*La saison 23/24 se prépare...  
et on vous invite à fabriquer  
un spectacle avec nous !*

Déjà accueilli à Boucau en 19/20, un nouveau *Safari intime* se prépare. Cette fois, la compagnie Opéra Pagaï s'attaque au quartier Saint-Esprit de Bayonne pour une création sur-mesure présentée à la fin du mois de septembre 2023.

Les rues, les jardins, les cours, les appartements deviendront, pour deux soirées, le lieu d'un spectacle déambulatoire souriant et poétique. Guidés de maison en maison par petits groupes, les spectateurs pourront, par les fenêtres et les portes ouvertes, assister à des scènes de vie de notre quotidien et découvrir l'intimité détournée des habitants de la ville.

Depuis le début du printemps, les artistes sillonnent le quartier à la rencontre des habitants et des commerçants. Ils cherchent à comprendre la vie de notre ville. De ces rencontres naîtront des tranches de vie, des personnages qui seront interprétés directement dans les maisons que les spiritains auront accepté d'ouvrir.

Si vous n'habitez pas le quartier, il y a bien d'autres moyens de participer au projet ! Aux nombreux comédiens professionnels de la compagnie Opéra Pagaï se mêleront plus de quarante amateurs volontaires âgés de 9 à 70 ans.

Vous souhaitez intégrer l'équipe des comédiens ? Ouvrir votre maison pour loger les artistes ? Vous hésitez ? On vous donne rendez-vous le vendredi 22 juin à 19h au Théâtre Michel Portal de Bayonne pour une réunion de présentation du projet *Safari intime*. •

**PROJET PARTAGÉ**  
Participez !

**Rencontre avec la compagnie  
Opéra Pagaï & présentation  
du projet *Safari intime***

ven. 22.06.23 > 19h  
Bayonne > Théâtre Michel Portal

**inscriptions & renseignements :**  
veronique.elissalde@  
scenationale.fr  
05 59 55 85 05

# LES MÉTIERS DE LA SCÈNE

## Damien Godet

→ Directeur de la Scène nationale du Sud-Aquitain

À l'occasion de la reconduction de son mandat à la direction de la Scène nationale du Sud-Aquitain, Damien Godet nous raconte son parcours et nous parle de la naissance d'une passion : le spectacle vivant. Le spectacle constituera très tôt le cœur de son métier qu'il exercera avec le désir profond de le partager avec le plus grand nombre...

Fabriquer des spectacles, c'est aussi l'une des missions fondamentales de la Scène nationale ! Artistes de passage ou compagnons au long cours, des équipes artistiques sont accueillies tout au long de la saison pour créer leurs spectacles. Mais par qui ? Cette série de portraits vous présente les métiers de la Scène nationale et vous propose de mieux connaître celles et ceux qui, dans les bureaux ou au plateau, font vivre le spectacle vivant. ●

**Damien, tu es le directeur de la Scène nationale depuis 2019. Peux-tu nous raconter comment s'est fait le choix de prendre la direction d'une structure comme celle-ci ? Comment s'est faite ta nomination à ce poste ?**

Mon envie de postuler à la direction de la Scène nationale du Sud-Aquitain s'est faite assez naturellement à la suite d'un long processus... J'ai exercé plus de quinze ans au poste d'administrateur dans différentes structures, une scène conventionnée, des scènes nationales et au Festival d'Avignon. Dans toutes ces expériences, malgré l'aspect très administratif de mon métier, j'ai été proche de l'artistique car j'ai eu l'opportunité de travailler en lien direct avec la programmation et la production de spectacles. Je savais que je m'orienterais tôt ou tard vers l'accompagnement d'artistes ou vers la direction de projet dans le milieu artistique et culturel.

Après cinq années passées au Festival d'Avignon, j'ai bénéficié d'un coaching personnalisé qui m'a permis d'avancer dans ma réflexion pour devenir directeur de structure. Les planètes étaient alignées car c'est à ce moment-là qu'est sorti l'appel à candidature pour la direction de la Scène nationale. Ce qui m'intéressait, c'était que cette Scène nationale allait devenir

Établissement public de coopération culturelle, qu'elle offrait un projet sur plusieurs sites (Bayonne, Anglet, Boucau et Saint-Jean-de-Luz) avec une dimension transfrontalière et qu'elle représentait un défi particulier de renouvellement de son identité et dans la gestion même de la structure. J'ai donc déposé ma candidature et j'ai défendu mon projet à l'oral devant un jury.

**Quel est ton parcours avant d'arriver à la Scène nationale du Sud-Aquitain ?**

J'ai fait deux années de classes préparatoires littéraires avant d'obtenir une licence de Lettres. J'ai ensuite obtenu le CAPES car je pensais me diriger vers l'enseignement. Pendant ma première année en tant que professeur, j'ai réalisé que ça n'était pas vraiment fait pour moi... J'ai tout de même préparé l'agrégation, que je n'ai pas eue. Cette année-là, j'étais en colocation avec un ami musicien et je préférais écouter des concerts dans les bars et les salles de spectacles (rires). Mais ça m'a conduit à choisir une autre voie, celle du milieu des artistes et de la musique. À l'issue d'un court stage au Festival Les Francfolies de La Rochelle, j'ai entamé un DESS administration de la musique et du spectacle vivant à Evry. J'ai fait mon stage de fin d'études dans une société de production de musiques actuelles. J'ai ensuite travaillé en tant qu'administrateur à L'Atelier à spectacle de Vernouillet dont la programmation, à dominante

musicale, devenait pluridisciplinaire. C'est ce qui m'a donné envie de travailler dans une Scène nationale pour me rapprocher notamment du théâtre. Je suis donc allé au Trident, Scène nationale de Cherbourg, où j'ai eu l'opportunité de travailler sur des productions déléguées avec des artistes internationaux. J'ai ensuite travaillé à la Scène nationale de Perpignan avant de devenir administrateur du Festival d'Avignon. Chacun de ces lieux avait en commun d'être dans une période de transition ou de changement de projet lorsque j'y travaillais. C'était très enrichissant.

**En quoi consistent tes missions aujourd'hui en tant que directeur ?**

La première est de mettre en œuvre le projet pour lequel j'ai été retenu et bien sûr de savoir le réorienter si nécessaire. Il s'agit pour moi d'établir la programmation des spectacles de la saison et l'architecture des actions que nous mettons en place pour et avec les spectateurs (la « 5<sup>e</sup> Scène »). Cela nécessite un temps de repérage important. Il y a aussi toute la partie manageriale de l'équipe et de la structure dont j'ai la responsabilité. Une grande partie de mon travail consiste également à entretenir des partenariats et des relations solides avec les institutions et les structures culturelles du territoire, à accompagner les attentes des collectivités et de l'État en cohérence avec un projet d'ensemble. Nous sommes au service des collectivités, des citoyens et des artistes. Je garde toujours ce principe en tête pour prendre une décision et je suis très attaché au service public. Le travail d'un directeur est aussi de conseiller les artistes. Il est d'ouvrir les horizons d'attentes des spectateurs, afin de répondre à un désir de curiosité grâce à des propositions qui décalent notre regard sur le monde et nous permettent de le questionner.

**Tu es dans une projection constante. Tu as toujours un temps d'avance sur les saisons suivantes...**

Oui, c'est vrai que c'est un travail où l'on se projette beaucoup. Il nécessite d'être à la fois dans le quotidien de la saison en cours, dans la construction de celle qui suit et dans les projets qui engagent le développement de la structure sur du long terme...

**Selon toi, quelles sont les qualités requises pour diriger une Scène nationale ?**

C'est un métier qui est beaucoup basé sur la relation aux autres. Il faut être curieux et aimer découvrir de nouveaux projets, de nouvelles personnes... On ne peut nourrir un projet que si l'on est nourri soi-même par ailleurs. Je pense qu'il faut être ancré dans des réalités matérielles budgétaires et politiques, mais aussi savoir être un peu rêveur et utopiste pour imaginer de nouvelles choses ! Sans doute faut-il aussi une certaine sensibilité artistique. Une programmation a une coloration particulière en fonction de la personne qui l'élabore. Pour finir, je dirais qu'il faut aussi de l'intuition pour nous guider au quotidien.



Ton mandat a été renouvelé le 30 novembre dernier jusqu'à fin 2026. Peux-tu nous en dire un peu plus sur le projet que tu souhaiterais mener pendant les trois prochaines années ?

Oui, les choses vont commencer dès la saison 23/24. On poursuivra en tentant d'amplifier ce qui fait l'essence de notre projet : faire découvrir la création contemporaine et une nouvelle génération d'artistes souvent adeptes de l'hybridation des disciplines, faire entendre la diversité des langues et des cultures, notamment celles dites minoritaires, défendre une saison exigeante et populaire avec des grandes formes spectaculaires, celles de créateurs qui marquent de leur empreinte le paysage théâtral national ou international, et aussi des propositions adaptées à l'espace public, développer la permanence artistique sur le territoire et renforcer nos liens avec tous les publics, la jeunesse bien sûr dans le cadre de l'Éducation Artistique et Culturelle, mais plus largement avec tous les habitants.

*« On poursuivra en tentant d'amplifier ce qui fait l'essence de notre projet : faire découvrir la création contemporaine et une nouvelle génération d'artistes souvent adeptes de l'hybridation des disciplines (...). »*

Après ton arrivée au Pays basque et les premières années passées à la direction de la Scène nationale, le projet se précise avec une meilleure connaissance du territoire ?

Oui tout à fait, et une meilleure connaissance des enjeux pour chacune des collectivités, pour les artistes et pour les publics. La Scène nationale habite aussi le territoire et nous poursuivrons nos efforts en ce sens : établir de nouveaux équilibres de programmation qui tiennent compte de la singularité des villes et des plateaux de la Scène nationale, poursuivre le développement des dynamiques partenariales avec le tissu culturel du territoire notamment dans le cadre du dispositif Culture ensemble ou encore permettre l'émergence de nouvelles œuvres en soutenant notamment les propositions de compagnies du territoire dont le potentiel artistique et les qualités d'innovation permettent d'atteindre un rayonnement qui dépasse les limites du Pays basque, et continuer à ouvrir nos plateaux pour l'accueil des équipes artistiques locales. Nous travaillerons également à élargir le rayonnement territorial de la Scène nationale avec l'ouverture du Pôle culturel de Saint-Jean-de-Luz, qui constituera bien entendu un événement marquant et structurant, mais aussi par la mise en place de résidences de territoire et la mise en route d'une nouvelle dynamique de coopération

transfrontalière.

*« Nous travaillerons également à élargir le rayonnement territorial de la Scène nationale avec l'ouverture du Pôle culturel de Saint-Jean-de-Luz (...). »*

**Habiter le territoire est donc au fondement du projet de la Scène nationale ?**

Depuis la crise sanitaire, le territoire fait face à des enjeux importants, liés notamment à la pression immobilière au Pays basque et à tout ce que cela soulève. C'est pourquoi j'ai souhaité axer le prochain mandat autour des questions liées à l'habitat. Que signifie habiter un territoire comme celui-ci aujourd'hui ? Comment, en tant que Scène nationale, pouvons-nous participer à ces réflexions ?

*« Que signifie habiter un territoire comme celui-ci aujourd'hui ? Comment, en tant que Scène nationale, pouvons-nous participer à ces réflexions ? »*

Les questions liées à l'habitat permettent de traiter du quotidien des personnes qui habitent ce territoire mais aussi de traverser de manière très large toutes les couches de la société. Ce sujet nous permettra notamment d'aller travailler plus près des quartiers prioritaires de la Politique de la Ville de Bayonne.

Nous pourrions aussi envisager une implantation différente de la Scène nationale et imaginer la construction d'une "maison" qui permettra d'accueillir l'ensemble de l'équipe, de loger les artistes en résidence, de créer des espaces de rencontre et de convivialité pour les habitants. On va rêver tout ça avec les habitants et avec les artistes, notamment avec la compagnie Opéra Pagai, nouveau compagnon de route, qui sait créer une réelle complicité avec les habitants d'une ville et leur faire redécouvrir leur territoire. ●

# ARTISTES EN CRÉATION

## RÉSIDENCES & ACCUEILS PLATEAU

Outre les coproductions, la Scène nationale accueille compagnies et artistes en résidence pour leur permettre de mener un travail de recherche à des étapes plus ou moins avancées d'un projet de création, ou pour mettre en œuvre les étapes techniques et les répétitions précédant la sortie d'un nouveau spectacle. Une attention particulière est portée à l'accompagnement de jeunes équipes et compagnies du territoire. Au troisième trimestre, trois résidences de travail et un accueil plateau sont organisés à Anglet, Boucau et Bayonne...



**Compagnie Bivouac**  
*Lemniscate*  
11.04.23 > 22.04.23  
Anglet > Théâtre Quintaou  
Résidence

**Marlène Rubinelli Giordano**  
Compagnie L'MRGée  
*Ma maison*  
11.04.23 > 15.04.23  
Bayonne > Théâtre Michel Portal  
Accueil plateau

**Ludovic Estebeteguy**  
Jour de Fête Compagnie  
*Le Message*  
22.05.23 > 01.06.23  
Boucau > Apollo  
Résidence

**Cyril Jaubert**  
Opéra Pagai  
*Safari intime*  
19.06.23 > 22.06.23  
Bayonne > Quartier Saint-Esprit  
Résidence

**LEMNISCATE**  
Compagnie Bivouac

*Participez !*  
**FIN DE CHANTIER**  
ven. 21.04.23 > 19h  
Anglet > Théâtre Quintaou - grande salle  
Entrée libre

Les artistes de cirque de la compagnie Bivouac vous ouvrent les portes de leur résidence afin de vous révéler une étape de travail. Découvrez les coulisses du spectacle !

Cette équipe de la région prépare son nouveau spectacle : *Lemniscate*. La compagnie y pousse sa recherche sur le mouvement, ses questionnements sur l'homme, sa place dans le monde et son rapport aux sciences.

Deux danseurs, un acrobate sur mât chinois incarnent trois individus perdus dans ce « non-lieu » suspendu. Entre relâché et tensions, glissés et propulsions, continuité et rupture, pesanteur et suspension, ils évoquent le caractère relatif, flexible de l'espace-temps. Une exploration acrobatique sur la relation du temps et de l'espace sur un dispositif sculptural expérimental évolutif.



← Rencontre avec “le juge”, sa contrebasse et un bout de l’histoire du Jazz à la librairie du 5<sup>e</sup> Art.

→ Fin de résidence. Concert *Ritual* à la Sardinerie pour tous les participants.



## RETOUR SUR RHAPSÔIDÍA, UN PROJET DE TERRITOIRE AVEC L'ORGANIK ORKEZTRA

Au mois de décembre 2022, douze rhapsodes de l'Organik Orkezttra ont sillonné la ville de Saint-Jean-de-Luz à la rencontre de ses habitants. Des échanges avec les personnes rencontrées et des expériences vécues, les musiciens tissent les sons et les mots qui composeront une nouveau répertoire musical : *Rhapsôidía*.

69 « rhapsodies » ont été prodiguées à Saint-Jean-de-Luz pendant toute une semaine du 5 au 10 décembre. 69 rencontres musicales jouées absolument partout : dans la rue, les écoles, les centres sociaux, les EHPADs, les crèches, les commerces, mais aussi à La Poste, au cinéma, à la thalasso, à la librairie, à l'Office du Tourisme, à la Mairie, au marché, au golf, au jardin botanique, chez le torréfacteur, le tatoueur... même sur l'océan et surtout chez vous !

Cette semaine intense s'est conclue par le concert *Ritual* à la Sardinerie de Saint-Jean-de-Luz auquel l'ensemble des participants était invité. Une belle fête ! ●

44



→ Tutti avec l'ensemble des rhapsodes au marché de Saint-Jean-de-Luz. Surprise pour les luziens !



← “Monsieur le Maire” rencontre l'équipe de la vie scolaire et la direction du Collège Chantaco. Toute la journée, les rhapsodes se sont relayés auprès des élèves et des enseignants. En prime, la réalisation du documentaire. Silence, ça tourne.



↑ Les spectateurs du Cinéma Le Select, charmés par le tour de chant de “ la sorcière ” entre deux séances.

**Rendez-vous en 2024 !**  
Rhapsôidía a été suivi par les équipes d'Oléo Films pour le tournage d'un film documentaire réalisé par Valentine Gautier avec le soutien de l'ONDA.  
Rendez-vous en mai 2024 pour retrouver nos douzes rhapsodes, découvrir le film et le concert !



↑ “L'aubergiste” fait déguster des sons nouveaux sur l'Alba, le magnifique sardinier de l'association Trois-Mâts basque. Un moment magique dans le silence du large qui a même étonné les dauphins...

45

# Rhapsôidía

## LE MOT DU PARTICIPANT

*Quoi de mieux que la musique pour échanger, fédérer, se comprendre, s'unir...! Très enthousiaste dès l'évocation de cette aventure, j'en garde de jolis souvenirs. J'ai eu la chance d'en profiter à la fois personnellement et professionnellement. Des moments suspendus pendant lesquels la musique, la poésie, la parole se sont introduites à la maison, à la fin d'une réunion ou juste avant un cours...*

*Merci l'Organik Orkezttra. Merci la Scène nationale. J'attends avec impatience la sortie de Rhapsôidía avec la joie et la fierté d'y avoir participé.*

Anne Sophie Schaeffer



# WEB RADIO



## Les Rencontres Augmentées

Retrouvez Les Rencontres Augmentées ! Cycle d'émissions radiophoniques enregistrées en public, ces rendez-vous permettent de prolonger la découverte d'un spectacle par la rencontre avec un artiste, un auteur, une œuvre. D'une durée d'une heure, elles sont généralement organisées juste avant la représentation d'un spectacle.

Recherchez « LES RENCONTRES AUGMENTÉES » sur une application de podcasts ou rendez-vous sur [scenenationale.fr](http://scenenationale.fr)



RENCONTRE AVEC  
**CÉCILE LÉNA**  
*Scénographies immersives, spectacles miniatures*  
animée par Marc Blanchet, écrivain et photographe  
ven. 28.04.23 > 17h30  
Boucau > Bibliothèque  
Entrée libre  
autour des spectacles  
*RADIO DAISY, JAZZBOX* et  
*LE BOXEUR ET LA TRAPÉZISTE* (p. 20 - 21)

RENCONTRE AVEC  
**JOHANNY BERT**  
*Quand le théâtre devient un espace de liberté*  
animée par Jackie Challa, directrice de l'Espace Jéliote à Oloron Sainte-Marie  
mer. 31.05.23 > 14h  
Bayonne >  
Théâtre Michel Portal  
Entrée libre  
autour des spectacles  
*LE PROCESSUS* (p.14) et  
*HEN* (p. 27)

Retrouvez tout le programme de la saison sur [scenenationale.fr](http://scenenationale.fr)

## Écoutez, c'est en ligne !



RENCONTRE AVEC  
**Gaëlle Bourges**

scannez le QR code :



RENCONTRE AVEC  
**Chloé Dabert**

scannez le QR code :



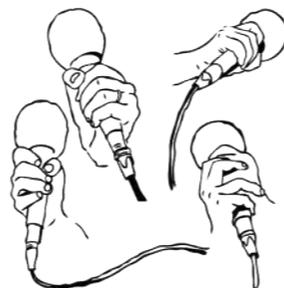
WEB RADIO  
Les podcasts

Tout au long de la saison, retrouvez les podcasts proposés par la Scène nationale : Les Rencontres Augmentées, Les Micros libres, Les Voix hautes et Les Créations Radiophoniques.

Retrouvez aussi la « Radiolinette » dans le hall du Théâtre Michel Portal de Bayonne pour écouter les podcasts avant ou après votre venue au spectacle !

### Les Lettres à écouter, vous connaissez ?

La Scène nationale fait appel à la créativité et aux talents d'écriture des spectateurs en proposant une correspondance autour des spectacles de la saison ! Vous avez assisté à un spectacle qui vous a procuré une émotion particulière et vous souhaitez nous en faire part ? Écrivez-nous à [communication@scenenationale.fr](mailto:communication@scenenationale.fr) et nous lirons votre texte au micro de la web radio...



## LES ACTUS de la Scène

### LA GRANDE ENQUÊTE La Scène nationale vous donne la parole !

Dans le courant du mois de mars 2023, la Scène nationale lance une grande enquête sur les publics menée par l'Œil du public, cabinet spécialisé dans l'accompagnement des institutions et des entreprises du secteur des arts et de la culture. Cette étude est anonyme et s'adresse à vous toutes et tous pour nous permettre de mieux vous informer, de mieux vous accueillir et de vous enchanter...

Ce questionnaire nous permettra de mieux connaître vos pratiques culturelles de façon générale, mais surtout de découvrir votre niveau de satisfaction et le regard que vous portez sur la Scène nationale. Cela vous prendra quelques minutes mais votre avis est primordial pour nous permettre de répondre à vos attentes.

La parole est à vous ! Et pour les plus chanceux, des cadeaux sont à gagner. Un tirage au sort aura lieu à la fin de l'enquête et vous permettra de gagner des billets de spectacles.

La Grande Enquête est à retrouver prochainement dans les théâtres et sur le site de la Scène nationale.

### ÉDUCATION ARTISTIQUE & CULTURELLE

#### Le Collège Camus et le Lycée Cantau s'exposent avec l'artiste scénographe Cécile Léna



Depuis le mois de février dernier, dans le cadre du dispositif Grandir avec la Culture du Département des Pyrénées-Atlantiques les collégiens du Collège Camus (Bayonne) et les lycéens du Lycée Cantau (Anglet) vous préparent une surprise. Avec l'artiste inclassable Cécile Léna, ils travaillent à la création de leur propre installation immersive : une scénographie de cartons inspirée des toits du monde où se joueront leurs histoires ! Maquettes, écritures théâtrales, enregistrements sonores... venez découvrir leur spectacle miniature présenté du 27 avril au 25 mai au Théâtre Michel Portal de Bayonne en parallèle des spectacles de Cécile Léna.

Plus d'infos sur les spectacles de Cécile Léna voir p. 20 - 21

### ÉDUCATION ARTISTIQUE & CULTURELLE

#### Formation des enseignants

Si l'étude des œuvres classiques demeure une étape primordiale dans la scolarité des élèves, celle des pièces contemporaines s'invite en classe grâce à des programmes scolaires qui leur offrent une place toujours plus importante. Mais alors, comment aborder avec les élèves l'étude d'une œuvre contemporaine ? Comment leur permettre d'entrer dans un texte par l'utilisation de la parole et du corps ? En partenariat avec la DAAC de Bordeaux et avec la complicité des artistes de la Compagnie Lézards qui bougent, de Catherine Mouriec du Théâtre des Chimères et de Pierre Vilar, maître de conférence à l'UPPA (Littérature française et Lettres modernes), la Scène nationale organise une journée de formation à destination des enseignants, le mardi 4 avril, autour de la pièce de Koltès, mise en scène par Kristian Frédéric, *Dans la solitude des champs de coton*. De quoi délivrer quelques clefs pour accompagner les élèves dans la découverte des spectacles !

Plus d'infos : [lina.mauget@scenenationale.fr](mailto:lina.mauget@scenenationale.fr)

Embarquons cette saison pour un trépidant voyage fait de grandes et petites épopées, d'émotions et d'expériences hors du commun !

51 spectacles de théâtre, danse, musique, cirque et de formes indisciplinées dans les quatre villes partenaires de la Scène nationale du Sud-Aquitain – Bayonne, Anglet, Boucau et Saint-Jean-de-Luz – et quelques escalas exceptionnelles à Biarritz et Toulouse...

Explorons le monde aux côtés d'artistes venus d'ici et d'ailleurs : des créations du Pays basque, de tout l'hexagone mais aussi de Corse et des quatre coins du monde (Israël, États-Unis, Québec, Catalogne, Caraïbes...), avec cette saison un coup de projecteur particulier sur la création portugaise.

Et puis, tout au long de la saison, nous traverserons une grande diversité de paysages, des plaines du Grand Nord aux hautes terres d'Écosse, nous vivrons un mois à la campagne, reverrons Lascaux, découvrirons la Transylvanie de Dracula et le Pays-de-la-Fabrique-des-Objets-du-Monde, et enfin passerons une nuit couchée, dans la solitude des champs de coton... Les artistes nous transportent dans l'infini de leur imaginaire. Allons, laissons-nous tenter par l'aventure !

Denboraldi honetan berriz ontziratu eta ohiz kanpoko epopeia, emozio eta esperientziez beteriko bidaiak luze batean murgil gaituzten!

51 antzerki, dantza, musika, zirku eta diziplinagabeko ikuskizun antolatutako dizkizuegu, Hego Akitaniako Eszena Nazionalaren partaidea diren lau hirietan –Baiona, Anglet, Bokale eta Donibane Lohizunen– eta ezohiko leku batzuetan, Biarritz eta Tolosa Okzitanian.

Azter dezagun mundua hemendik eta handik etorritako artistekin: Euskal Herriko sorkuntzak, Frantzia osokoak, Korsikakoak eta munduko bazter guzietakoak (Israel, Estatu Batuak, Quebec, Katalunia, Karibe...). Baina, denboraldi honetan, Portugalgo sorkuntza ezagutaraziko dugu bereziki.

Eta gero, denboraldi osoan zehar, bazter ikusgarri anitz zeharkatuko ditugu: urruneko iparraldeko lautadetatik Eskoziako Lur Garaietaraino ibiliko gara, hilabete bat pasatuko dugu baserrialdean, Lascaux berriz ikusiko dugu, Drakularen Transilvania eta Munduko Objektuen Fabrikaren Herrialdea ezagutuko ditugu, eta, azkenik, kotoi zelaietan izarpean lo egingen dugu. Artistek beren irudimen mugagabea murgilduko gaituzte. Goazen! Abenturaz osoki goza dezagun!

Embarquem aquesta sason entà un trepidant viatge hèit de granas e petitas epopèas, d'emocions e d'experièncias de las terriblas !

51 espectacles de teatre, dança, musica, circ e de fòrmas indisciplinadas dens las quate vilas partenàrias de la Scèna nacionau deu Sud Aquitan – Baiona, Anglet, Lo Bocau e Sent Joan de Lus – e quauquas escalas excepcionaus a Biàrritz e Tolosa...

Qu'exploram lo mond aus costats d'artistas vienuts d'ací e d'alhors : creacions de País Basco, de l'exagòne sancèr mes tanben de Corsega e deus quate cantons deu mond (Israèl, Estats Units, Quebèc, Catalonha, Caribas...), dab aquesta sason un còp de projector particular sus la creacion portuguesa.

E puish, tot lo long de la sason, que traversaram ua diversitat grana de paisatges, de las planas deu Gran Nòrd a las hautas tèrras d'escòcia, que viveram un mes a la campanha, que tornaram véder Las Caus, que descobrìram Transilvànìa de Dracula e lo País-de-la-Fabrica-deus-Objèctes-deu-Mond, e fin finau que passaram ua nueit colcada, en la solitud deus camps de coton... Los artistas que'ns transpòrtan capvath l'infinít deu lor imaginari . Lavetz, deisham-nse temptar per l'aventura !

22

• ( [scenenationale.fr](http://scenenationale.fr)

23